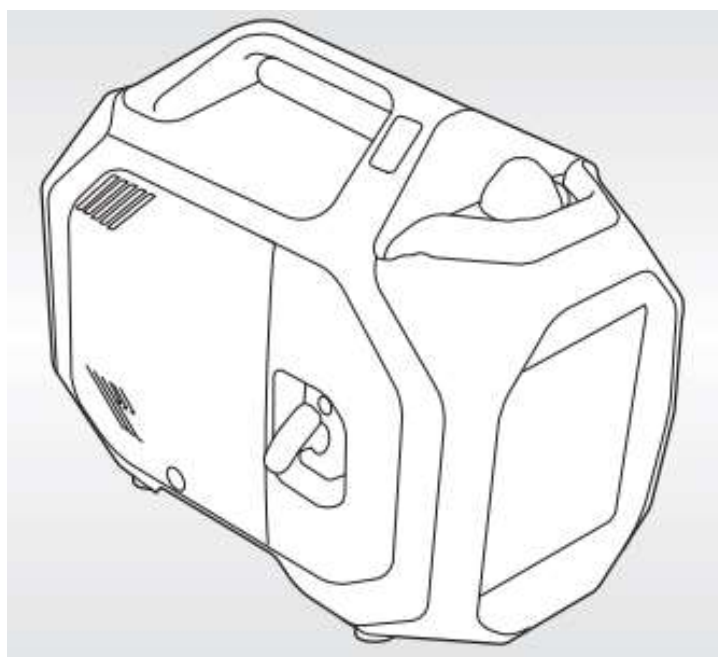




Aggregaatti

EU32i

Käyttöohjekirja



Alkuperäisen ohjeen käännös

Honda aggregaatin EU32i käyttöohjekirja. Alkuperäisen ohjeen käännös.

Kiitämme Sinua Honda aggregaatin valinnasta.

Tämä ohjekirja sisältää Honda aggregaatin EU32i käyttö- ja huolto-ohjeita.

Kaikki tämän julkaisun tiedot perustuvat tuoreimpiin painatushetkellä käytössä olleisiin tietoihin.

Honda Motor Co., Ltd. pidättää oikeuden muutoksiin milloin tahansa ilmoituksetta ja ilman minkäänlaisia velvoitteita

Copyright Oy Brandt Ab. Osittainenkin julkaiseminen ja jäljentäminen sallittu vain Oy Brandt Ab:n luvalla.

Tätä ohjekirjaa tulee pitää aggregaatin kiinteänä osana, ja se tulee luovuttaa myytäessä yhdessä aggregaatin kanssa.

E erityisen tärkeät tiedot ja merkinnät turvallisuusohjeista ovat tässä ohjekirjassa merkitty seuraavin sanoin ja symbolein.

VAARA! Varoittaa vakavasta henkilön loukkaantumis- tai kuoleman vaarasta, jos ohjeita ei noudateta.

VAROITUS! Varoittaa mahdollisesta henkilöön tai laitteistoon kohdistuvasta vahingonvaarasta, jos ohjeita ei noudateta.

HUOM! Antaa hyödyllistä tietoa.

Mikäli ilmenee ongelmia, tai jos Sinulla on kysyttävää aggregaattisi käytöstä ja huollosta, ota yhteys Honda edustajaasi.

VAROITUS! Honda aggregaatit on suunniteltu turvallisiksi ja luotettaviksi kun niitä käytetään ohjekirjan mukaisesti. Ennen kuin käytät aggregaattia, lue ohjekirja huolella. Ohjekirjan lukematta jättäminen voi johtaa henkilöiden loukkaantumiseen tai laitteiden vahingoittumiseen.

- Kuvaukset saattavat poiketa tyypeittäin.

Honda Motor Co.Ltd. 2022
Kaikki oikeudet pidätetään.

SISÄLLYSLUETTELO

TURVALLISUUSOHJEISTUS	3	HUOLTO	27
Turvatarrojen sijainti	5	Huollon tärkeys	27
CE merkin ja melumerkintöjen sijainnit	7	Huollon turvallisuus	27
ALKUVALMISTELU	8	Varotoimenpiteet	27
Moottoriöljy	8	Huoltotaulukko	28
Polttoaine	9	Moottoriöljyn vaihto	29
KOMPONENTTIEN TUNNISTUS & TOIMINTA	10	Ilmansuodattimen huolto	29
Moottorikytkin	11	Sytytystulpan huolto	30
Käynnistyskahva	12	Kipinänsammuttimen huolto	31
ECO kaasukytkin	12	VARASTOINTI	32
Rinnakkaiskytkentäliittimet	13	Varastoinnin valmistelu	32
Vaihtovirtapiirin suojat	13	Puhdistus	32
Maadoitusliitin	13	Polttoaine	32
Polttoainemäärän ilmaisin	14	Polttoainetankin tyhjennys	33
Virran ulostulon merkkivalo	14	Moottoriöljy	33
Ylikuorman merkkivalo	14	Moottorin sylinteri	33
Öljyvahti / Tarkastus merkkivalo	15	Varastoinnin varotoimenpiteet	33
LED valojen kuviot	15	Varastoinnin poisto	33
Bluetooth® Toiminto	16	KULJETTAMINEN	34
Älypuhelin applikaatio	16	VIANETSINTÄ	35
Nostokahvat	17	SARJANUMERON SIJAINTI	35
ENNEN KÄYTTÖÄ	17	TEKNISET TIEDOT	36
Oletko valmis	17	KYTKENTÄKAAVIO	38
Onko aggregaattisi valmis	17		
Tarkasta moottori	18		
Sähkölaitteet ja virtajohdot	18		
Moottoriöljyn määrän tarkastus	19		
Ilmansuodattimen tarkastus	20		
Turvallisen käytön varotoimet	20		
KÄYTTÖ	21		
Moottorin käynnistys	21		
Moottorin sammutus	22		
Aggregaatin käyttö	23		
Rinnakkaiskytkentä	24		
ECO kaasujärjestelmä	26		
Valmiustila	26		

Merkittävimpien Honda maahantuojien osoitteet ja EU vaatimuksenmukaisuusvaatimuksen kuvaus löytyvät kirjan takaosasta.

TURVALLISUUSOHJEISTUS

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSTIETOJA

Honda-aggregaatit on suunniteltu käytettäväksi sellaisten sähkölaitteiden kanssa, jotka toimivat sopivalla virtamäärällä. Muunlainen käyttö voi aiheuttaa käyttäjänloukkaantumisen tai vahingoittaa aggregaattia tai muuta omaisuutta. Useimmat loukkaantumiset tai omaisuusvahingot voidaan välttää, jos noudatat tässä ohjekirjassa sekä itse aggregaatissa olevia ohjeita. Alla on käsitelty yleisimmät vaarat sekä keinot, joilla voit suojata itsesi ja muut niitä vastaan.

Älä koskaan yritä muuttaa aggregaatin rakennetta. Se voi aiheuttaa onnettomuuden sekä vahingoittaa aggregaattia ja sähkölaitteita.

- Älä kiinnitä äänenvaimentimeen jatkopala.
- Älä muokkaa imu-ilmajärjestelmää.
- Älä säädä keskipakosäädintä.
- Älä irrota ohjauspaneelia äläkä muuta sen johdotusta.

Käyttäjän vastuu

Selvitä, miten aggregaatin voi pysäyttää nopeasti hätätilanteessa.

Tutustu kaikkien aggregaatin hallintalaitteiden, pistorasioiden ja liitännöjen käyttöön.

Varmista, että kaikki aggregaatin käyttäjät saavat riittävän opastuksen sen käytöstä.

Älä anna lasten käyttää aggregaattia ilman aikuisten valvontaa.

Noudata tässä ohjekirjassa olevia aggregaatin käyttö- ja huolto-ohjeita. Ohjeiden huomiotta jättäminen tai niiden huolimaton noudattaminen voi aiheuttaa sähköiskun tai muun onnettomuuden, ja pakokaasupäästön laatu voi heikentyä.

Aseta aggregaatti tasaiselle alustalle ennen käyttöä.

Älä käytä aggregaattia, jos jokin sen kate on poistettu. Kätesi tai jalkasi voi juuttua aggregaattiin ja siitä voi seurata onnettomuus.

Valtuutetusta Honda huollosta saat tietoa niistä aggregaatin purkamis- ja huoltotoimenpiteistä, joita tämä ohjekirja ei kata.

Hiilimonoksidi- eli häkävaroitus

Pakokaasu sisältää häkää, joka on väritön ja hajuton myrkykaasu. Pakokaasun hengittäminen voi aiheuttaa tajuttomuutta ja saattaa johtaa kuolemaan.

Jos aggregaattia käytetään suljetulla tai edes osittain rajatulla alueella, hengittämässäsi ilmassa voi olla vaarallinen määrä pakokaasua.

Älä koskaan käytä aggregaattia autotallin tai talon sisällä tai avoimien ikkunoiden tai ovien lähistöllä.

Sähköiskuvaarat

Aggregaatin tuottama sähkövirta riittää aiheuttamaan vakavan sähköiskun, jos sitä käytetään väärin.

Aggregaatin tai sähkölaitteen käyttäminen kosteissa olosuhteissa, kuten vesi- tai lumisateessa tai uima-altaan tai sprinklerijärjestelmän lähellä, voi johtaa sähköiskuun. Se voi myös seurata, jos käsittelet laitetta märin käsin. Pidä aggregaatti kuivana.

Jos aggregaattia säilytetään ulkotiloissa ilman sääsuojausta, tarkista kaikki ohjauspaneelin sähköiset komponentit ennen jokaista käyttökertaa. Kosteus tai jää voi aiheuttaa sähköisissä komponenteissa häiriön tai oikosulun, joka puolestaan voi johtaa sähköiskuun.

Jos saat sähköiskun, ota välittömästi yhteyttä lääkäriin ja hakeudu asianmukaiseen hoitoon

Älä yhdistä laitetta rakennuksen sähköjärjestelmään, ellei pätevä sähköasentaja ole asentanut siihen erotuskytkintä.

Tulipalo- ja palovammavaarat

Älä käytä aggregaattia alueilla, joissa paloriski on korkea.

Asennettaessa laite tuuletettuun tilaan tulee noudattaa palo- ja räjähdyssuojauksen osalta lisävaatimuksia.

Pakokaasujärjestelmän kuumuus riittää sytyttämään tietyt materiaalit.

- Pidä aggregaatti vähintään 1 metrin etäisyydellä rakennusten seinistä ja muista laitteista käytön aikana.
- Älä sulje aggregaattia rakenteen sisään.
- Pidä palavat materiaalit erillään aggregaatista.

Tietyt polttomoottorin osat ovat kuumia ja voivat aiheuttaa palovammoja. Huomioi aggregaatissa olevat varoitukset.

Äänenvaimennin kuumenee huomattavasti käytön aikana ja pysyy kuumana jonkin aikaa moottorin pysäyttämisen jälkeen. Varo koskettamasta äänenvaimenninta, kun se on kuuma. Anna moottorin jäähtyä ennen kuin varastoit aggregaatin sisätiloihin.

Jos tulipalo syttyy, älä yritä sammuttaa sitä kaatamalla vettä suoraan aggregaatin päälle. Käytä sähkö- tai öljypalon sammuttamiseen suunniteltua sammutinta.

Jos hengität aggregaatista syttyneen tulipalon savua, ota yhteys lääkäriin ja hakeudu välittömästi asianmukaiseen hoitoon.

Tankkaa varovasti

Bensiini on erittäin helposti syttyvää ja bensiinihöyryt voivat räjähtää. Anna moottorin jäähtyä ennen tankkaamista, jos aggregaatti on ollut käytössä.

Tankkaa vain ulkotiloissa, hyvin tuuletetulla alueella ja moottori sammutettuna.

Älä ylitäytä polttoainesäiliötä.

Älä koskaan tupakoi bensiinin läheisyydessä ja pidä muut sytytyslähteet erillään.

Säilytä bensiini aina hyväksytyssä astiassa.

Varmista, että kaikki polttoaineroiskeet on pyyhitty pois ennen moottorin käynnistämistä.

Hävittäminen

Jotta ympäristö ei kuormitu tarpeettomasti, älä hävitä aggregaattia, akkua, moottoriöljyä jne. sekajätteen sekaan. Noudata paikallisia lakeja ja säädöksiä tai ota yhteyttä valtuutettuun Honda-aggregaattien jälleenmyyjään, jotta voit hävittää nämä osat.

Hävitä käytetty moottoriöljy tavalla, joka ei vahingoita ympäristöä. Suosittelemme palauttamaan sen suljetussa astiassa paikalliselle huoltoasemalle. Älä heitä sitä roskeen tai kaada sitä maahan.

Virheellisesti hävitetty akku voi saastuttaa ympäristöä. Tarkista aina paikalliset akkujen hävittämistä koskevat säädökset. Voit hankkia uuden akun ottamalla yhteyttä Honda-huoltoliikkeeseen.

TURVATARROJEN SIJAINTI

Nämä turvatarrat varoittavat koneen käyttäjää mahdollisista vaaroista koneen käytössä, jotka voivat johtaa loukkaantumiseen. Lue kaikki tarrat ja noudat niissä, ja tässä kirjassa esitettyjä varotoimenpiteitä.

Jos tarra irtoaa tai kuluu lukukelvottomaksi, ota yhteys Honda liikkeeseen sen uusimiseksi.





- Kuuma pakoputki voi aiheuttaa vakavan palovamman. Varo koskemasta moottoria sen käydessä.



- Honda aggregaatit ovat suunniteltu turvallisiksi ja käyttövarmoiksi jos ohjeistuksia noudatetaan.
Lue ja ymmärrä tämä ohjekirja ennen aggregaatin käyttöä. Käyttöhäiriö voi johtaa henkilövahinkoon tai laitevaurioon.



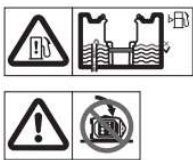
- Pakokaasut sisältävät myrkyllistä hiilimonoksidia, väritöntä ja hajutonta kaasua. Pakokaasujen hengittäminen voi aiheuttaa tajunnan menetyksen ja saattaa johtaa jopa kuolemaan.
- Jos käytät aggregaattia rajoitetussa tilassa, ilma voi saastua vaarallisella määrällä pakokaasuja.
- Älä koskaan käytä aggregaattia autotallissa tai muussa suljetussa tilassa, tai lähellä avoimia ikkunoita tai ovia.



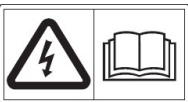
- Polttoaine on erittäin herkästi syttyvää, ja polttoainehöyry voi räjähtää. Ennen tankkausta, käänä moottorikytkin OFF asentoon ja anna moottori jäähtyä.



- Älä yhdistä laitetta rakennuksen sähköjärjestelmään, ellei pätevä sähköasentaja ole asentanut siihen erotuskytkintä.
- Kytkenät rakennuksen sähköjärjestelmän varavirtaa varten tulee antaa pätevän sähköasentajan tehtäväksi, ja niiden tulee noudattaa kaikkia asiaankuuluvia lakeja ja sähkömääräyksiä. Virheellinen kytkentä voi aiheuttaa sen, että aggregaatti vuotaa takaisin yleiseen sähköverkkoon. Tällainen takaisinkytkentä voi aiheuttaa sähköiskun sähköyhtiön työntekijöille, jotka koskevat sähkölinjoihin katkoksen aikana. Kun sähköverkko palaa toimintaan, aggregaatti voi räjähtää, palaa tai sytyttää tulipaloja rakennuksen sähköjärjestelmässä.



- Älä täytä polttoainetta yli punaisen merkin. Ylitäyttö tai aggregaatin kaatuminen voi aiheuttaa polttoainevuodon ja tulipalovaaran. Seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen.



- Liitä ja irrota rinnakkaisytkentärasia moottorin ollessa sammutettuna.
- Irrota rinnakkaisytkentärasia jos aggregaattia käytetään yksittäin.

CE merkin ja äänitarran sijainnit.



ÄÄNITARRA
Suorituskykyluokka
Valmistajan nimi ja osoite

Laatuluokka

 L_{WA} 91 dB	EU32i		 UK CA			
	Low-power generating set EN ISO 8528-13					
	Maximum power	MAX 3.2 kW			50 Hz	G1
	Rated power	COP 2.6 kW			230 V	A
	Rated power factor	1.0			11.3 A	IP23M
Year of Mfg.		Mass	kg			

Valmistusvuosi
IP koodi
Valtuutettu edustaja ja osoite

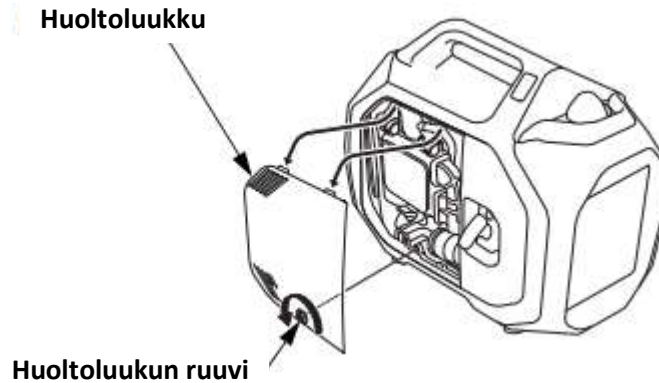
Kuivapaino

ALKUVALMISTELU

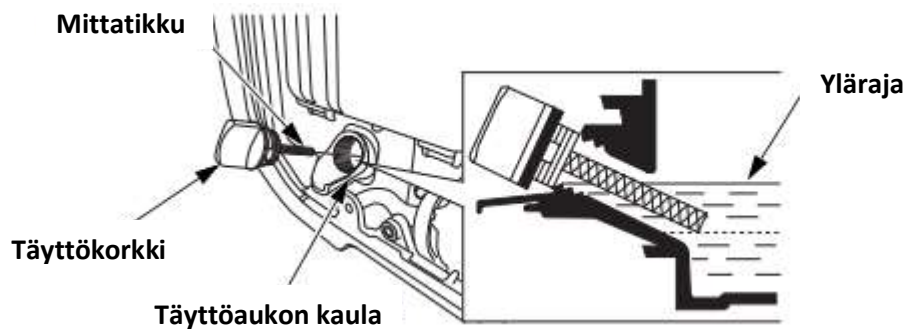
Moottoriöljy

Aggregaatti toimitetaan ”kuivana” moottori ilman öljyä.

1. Aseta aggregaatti tasaisella alustalle
2. Löysää huoltoluukun ruuvi ja irrota huoltoluukku.



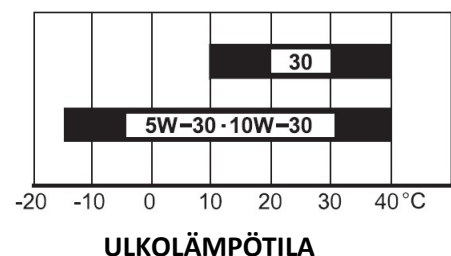
3. Irrota öljyn täyttökorkki/mittatikku.
4. Lisää suositeltua öljyä ylärajaan asti. Maksimitilavuus: **0,46 l**. Älä ylitäytä.
5. Kiinnitä öljyn täyttökorkki/mittatikku.



6. Kiinnitä huoltoluukku ja kiristä sen ruuvi.

Öljysuositus: Käytä 4-tahtimoottoriöljyä, joka täyttää tai ylittää API luokan SE, tai korkeamman vaatimukset (tai niitä vastaavat vaatimukset). Tarkista aina, että öljyn pakkauksessa olevassa API merkinnässä on kirjaimet SE tai sitä korkeamman luokan kirjaimet (tai niitä vastaava luokitus).

Yleiskäyttöön suositellaan SAE 10W–30-öljyä. Muita kaaviossa näkyviä viskositeetteja voidaan käyttää, kun alueen keskilämpötila on suositellun alueen sisällä



Polttoaine

Suorita tankkaus ulkotilassa ja moottori sammutettuna.

Käytä polttoaineena lyijytöntä bensiiniä, jonka oktaaniluku on 91 tai korkeampi (suositus 95E).

Älä käytä väljähtynyttä (vanhaa), epäpuhdasta tai 2-tahti (öljyseos) bensiiniä.

Estä lian tai veden pääsy polttoainetankkiin.

Etanolipitoisuus ei saa olla yli 10 % (E10) tai metanolipitoisuus yli 5 %. Polttoaineet, jotka sisältävät etanolia tai metanolia yli suositusten, voivat aiheuttaa käyntihäiriöitä tai vaurioita metalli-, kumi- tai muoviosiin polttoainejärjestelmässä.

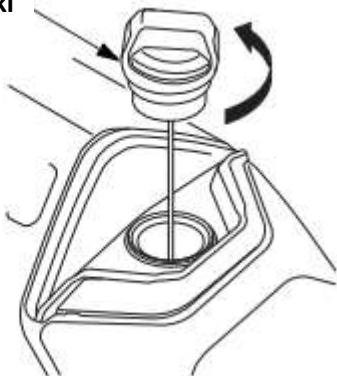
Polttoainejärjestelmän ja moottorin käyntiin ja tehoon liittyvät viat ja vauriot eivät kuulu takuun piiriin, mikäli alkoholipitoista polttoainetta on käytetty.

VAARA!

- Polttoaine on erittäin herkästi syttyvää, ja polttoainehöyry voi räjähtää.
- Tankkaa hyvin tuuletetussa paikassa ja moottori pysäytettynä.
- Älä tupakoi tai aiheuta liekkejä tai kipinöitä tankkausalueella, tai missä polttoainetta säilytetään.
- Pyyhi läikynyt polttoaine ennen moottorin käynnistystä.

1. Irrota polttoainetankin korkki.
2. Varo läikyttämästä polttoainetta. Älä täytä yli ylärajamerkin (punainen).
3. Tankkauksen jälkeen, sulje polttoainetankin korkki.

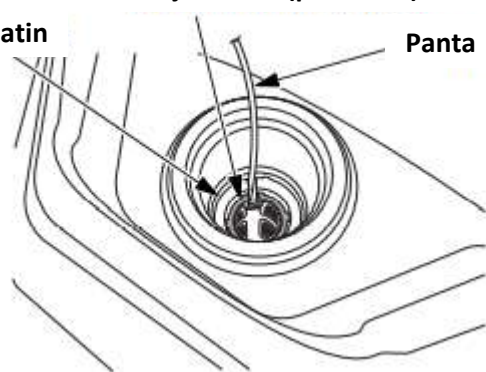
Tankin korkki



Ylärajamerkki (punainen)

Siiviläsuodatin

Panta



HUOM!

Polttoaine pilaantuu nopeasti, tähän vaikuttaa olosuhteet kuten, altistus valolle, lämpötila ja aika.

Pahimmassa tapauksessa polttoaine voi pilaantua kuukaudessa.

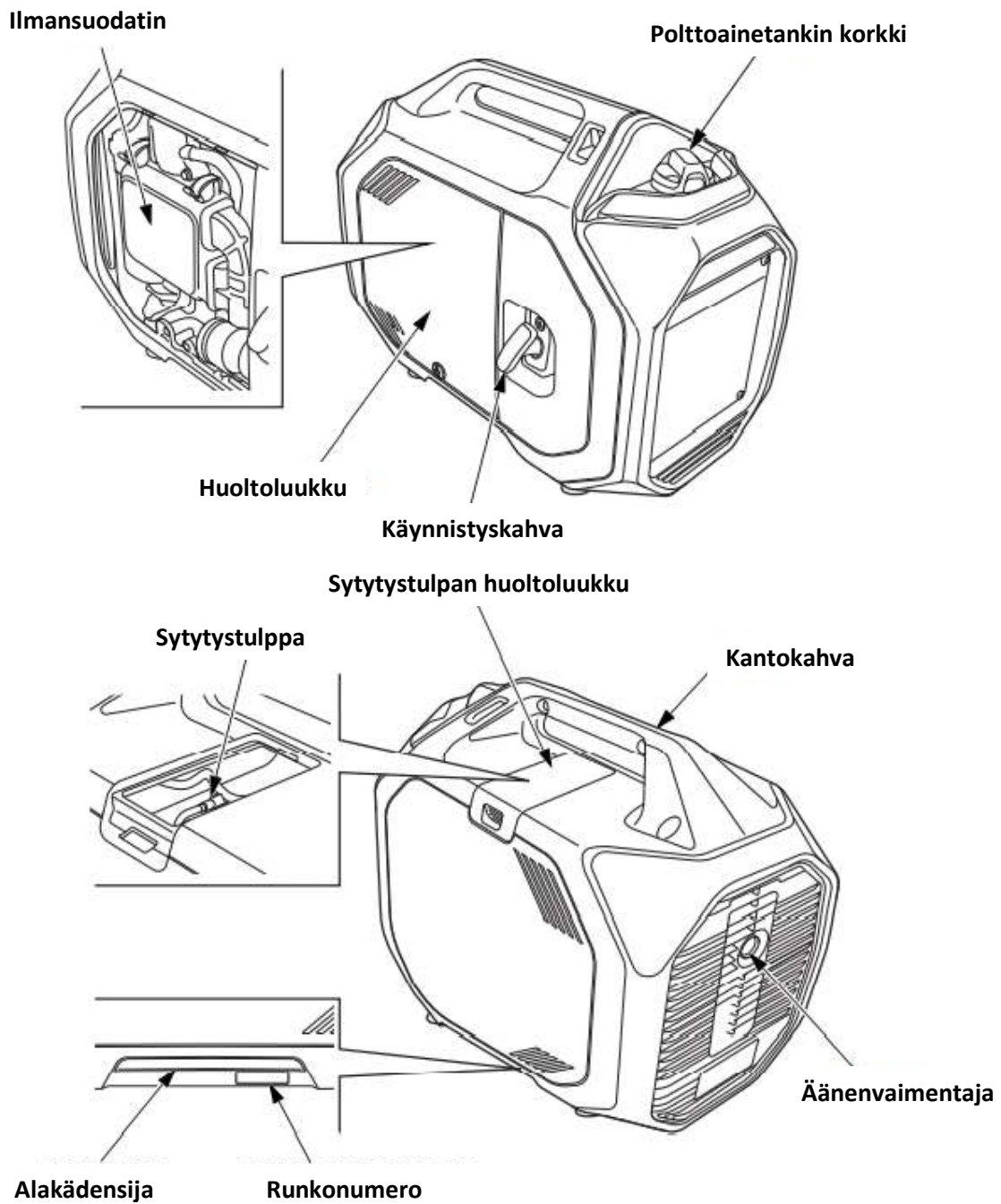
Pilaantuneen polttoaineen käyttö voi vaurioittaa moottoria (kaasuttimen tukkeutuminen, venttiilien jumiutuminen).

Pilaantuneesta polttoaineesta johtuvat viat ja vauriot eivät kuulu takuun piiriin.

Välttääksesi tämän, noudata tiukasti seuraavia ohjeistuksia:

- Käytä ainoastaan suositeltua polttoainetta.
- Käytä ainoastaan puhdasta ja tuoretta polttoainetta.
- Hidastaaksesi pilaantumista, säilytä polttoainetta oikeassa polttoainesäiliössä.
- Pitkässä varastoinnissa (yli kuukausi), tyhjennä polttoainetankki ja kaasutin, tai lisää polttoaineen sekaan polttoaineen säilöntäainetta.

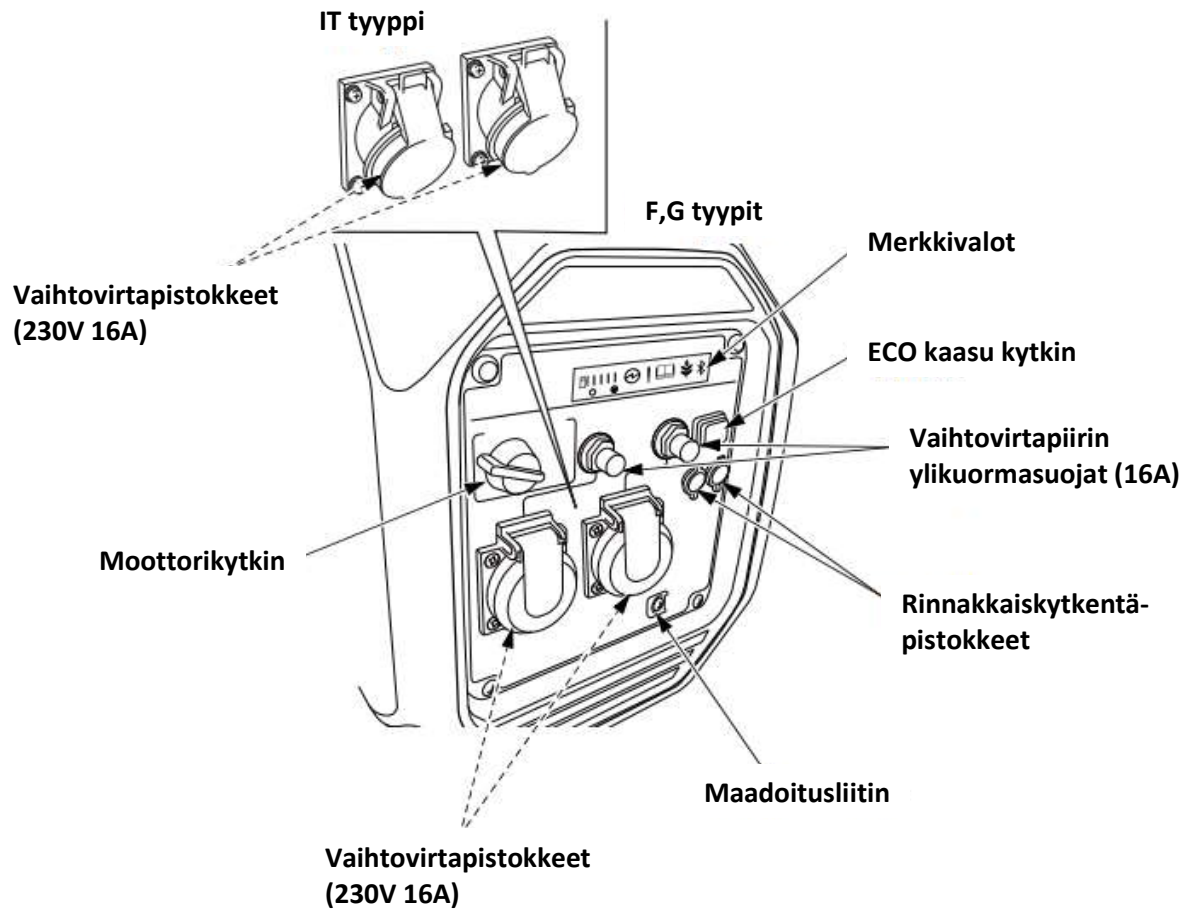
KOMPONENTTIEN TUNNISTUS & TOIMINTA



Kirjoita rungon sarjanumero alla olevaan tilaan. Tarvitset sarjanumeroa tilatessasi osia.

Rungon sarjanumero: _____

OHJAUSPANEELI



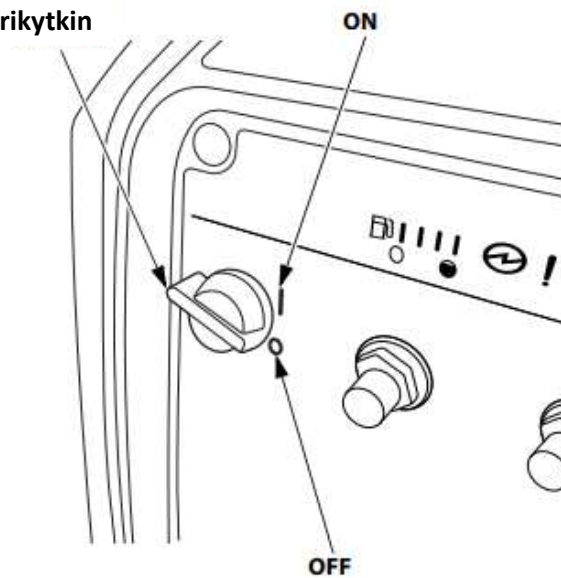
Moottorikytkin

Ohjaa moottoria.

OFF – Sammuttaa moottorin.

ON – Mahdollistaa moottorin käyttämisen.

Moottorikytkin



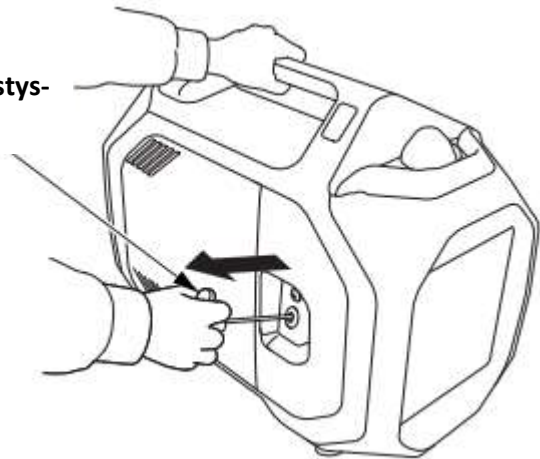
Käynnistyskahva

Vedä kahvasta käynnistääksesi moottorin.

HUOM! Älä päästä käynnistinkahvaa lennähtämään takaisin.

Palauta se paikalleen hitaasti kädellä saattamalla

Käynnistys-
kahva



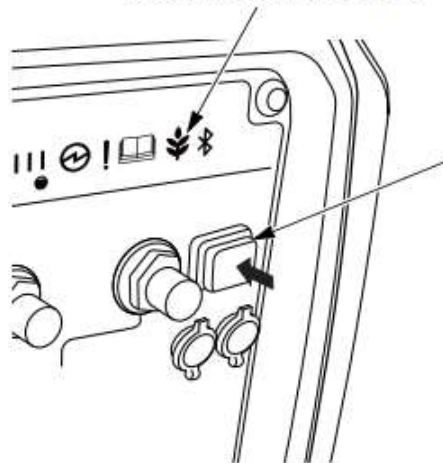
Eco kaasukytkin

ECO ON: Merkkivalo palaa. Tätä asentoa suositellaan polttoaineen kulutuksen minimoimiseksi. Moottorin kierrosluku palautuu tyhjäkäynnille automaattisesti, kun sähkökoje sammutetaan tai kytketään irti, ja käynti palautuu oikealle sähkökuorman kierrosluvulle, kun sähkökoje kytketään päälle. Kun korkean sähkötarpeen omaavaa sähkökojetta käytetään, käännä ECO kytkin OFF asentoon vähentääksesi jännitteen heittoa.

ECO OFF: Merkkivalo ei pala. Eco kaasu ei ole käytössä.

ECO kaasu merkkivalo

ECO kaasukytkin



YLUKUORMITUKSEN NOLLAUS:

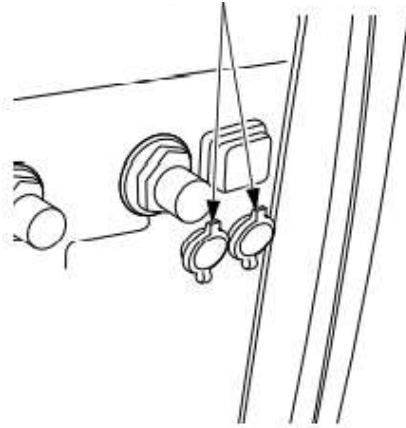
Jos aggregaatti lopettaa virran tuoton ylikuorman johdosta ja ylikuorman varoitusmerkkivalo vilkkuu, ylikuorman nollaus on käytössä. Kun ylikuorman syy on poistettu, aggregaatin tuotto voidaan palauttaa painamalla ECO kytkintä (yli 3 sekunnin ajan).

Rinnakkaiskytkentäliittimet

Näillä liittimillä voidaan kytkeä kaksi EU32I aggregaattia rinnakkain (ohjeistus edempänä).

Rinnakkaiskytkentäsarja on lisävaruste, kysy sitä Honda kauppialtasi.

Rinnakkaiskytkentäpistokkeet



Vaihtovirtapiirin suojat

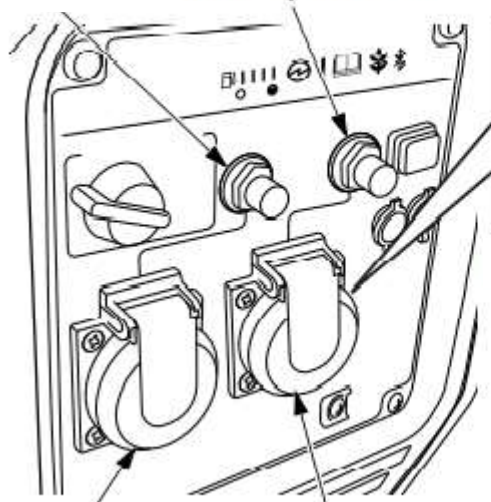
Vaihtovirtapiirin suojat kytkeytyvät automaattisesti OFF asentoon (painonapit tulevat ulos) jos järjestelmässä on oikosulku tai merkittävä ylikuormitus.

Jos vaihtovirtapiirin suoja kytkeytyy OFF asentoon, ennen kuin kytket suojan ON asentoon (painamalla painonappi sisään), tarkasta että käytettävä sähkökoje toimii oikein eikä se ylitä tasavirtapiirin kapasiteettia.

F,G tyypit

AC piirisuoja (16A)
Pistokkeelle No. 1

AC piirisuoja (16A)
Pistokkeelle No. 2



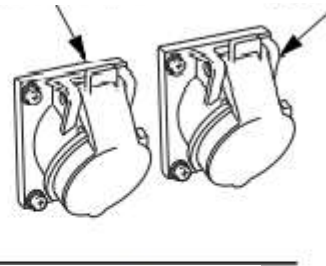
AC pistorasia
(230V 16A) No. 1

AC pistorasia
(230V 16A) No. 2

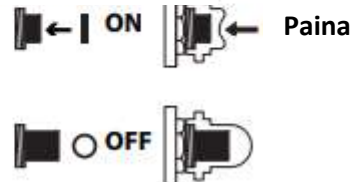
IT tyyppi

AC pistorasia
(230V 16A) No. 1

AC pistorasia
(230V 16A) No. 2



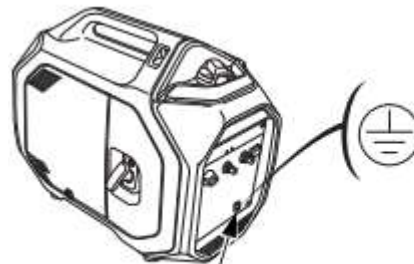
Kun painetaan sisään



Maadoitusliitin

Maadoitusliitin on kytketty aggregaatin runkoon, ei-virtaa kuljettaviin osiin ja pistorasian maaliittimiin. Varmista, että aggregaatti on maadoitettu, jos siihen liitetään maadoitettuja laitteita.

Käytä maadoituksessa esim. kuparijohtoa jonka halkaisija on vähintään sama kuin virtajohdon.



Maadoitusliitin

Polttoainemäärän ilmaisim

Polttoainemäärän ilmaisim mittaa mekaanisesti polttoaineen määrää tankissa. Pidä aggregaatti vaaka-asennossa jotta ilmaisim näyttää oikeaa arvoa.



Polttoainemäärän ilmaisim

Ilmaisim näyttää polttoaineen tason seuraavasti:



80 % tai enemmän



60-80%



40-60%



20-40%



20% tai vähemmän

Virran ulostulon merkkivalo

Virran ulostulon merkkivalo (vihreä) tulee palaa normaalikäytössä.

Lisäksi merkkivalossa on tuntimittaritoiminto. Kun käynnistät moottorin, merkkivalo näyttää kumulatiivisesti kertyneet käyttötunnit seuraavasti.

- Ei vilkkua: 0-100 tuntia
- 1 vilkku: 100-200 tuntia
- 2 vilkkua: 200-300 tuntia
- 3 vilkkua: 300-400 tuntia
- 4 vilkkua: 400-500 tuntia
- 5 vilkkua: yli 500 tuntia



Virran ulostulon merkkivalo (vihreä)

Ylikuorman merkkivalo

Jos aggregaattia ylikuormitetaan (yli 3.2 kVA), tai jos käytettävässä sähkökojeessa on oikosulku, ylikuorman merkkivalo (punainen) syttyy ja jää palamaan, ja noin 10 sekunnin jälkeen, kun kyseessä ylikuorma, tai 5 sekunnin jälkeen, jos kyseessä oikosulku, käytettävä sähkökoje sammuu ja virran ulostulon merkkivalo (vihreä) sammuu. Moottori jää kuitenkin käymään.

Jos ylikuorman merkkivalo (punainen) vilkkuu yhtenäen, pidä ECO kytkintä pohjaan painettuna nollataksesi sen (katso sivu 12).

Ylikuorman merkkivalo (punainen)



Öljyvahti / Tarkastus merkkivalo

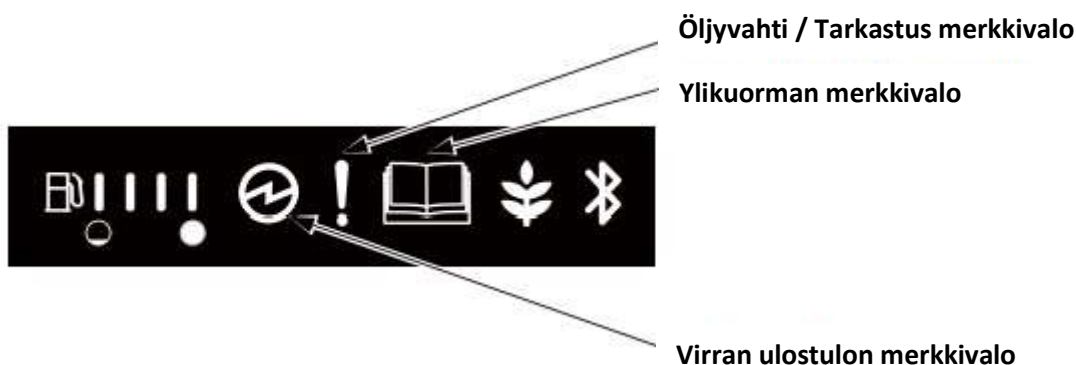
Öljyvahti suojaa moottoria puutteellisen öljymäärän aiheuttamilta vaurioilta. Ennen kuin öljyn taso laskee alle turvallisen rajan, tai moottori ylikuumenee, öljyvahti/tarkastus merkkivalo (punainen) syttyy ja moottori sammuu automaattisesti (moottorikytkin jää ON asentoon).

Jos moottori sammuu tai öljyvahti/tarkastus merkkivalo (punainen) syttyy kun käynnistät moottoria, tarkasta moottoriöljyn taso ennen kuin haet vikaa muualta. Varmista myös, että aggregaatti on tasaisella alustalla. Vaikka öljyn taso on oikea, voi järjestelmä aktivoitua, jos aggregaatti ei ole tasaisella alustalla. Jos varoitusjärjestelmä aktivoituu yhtenään, ota yhteys Honda huoltoon.

Öljyvahti / Tarkastus merkkivalo (punainen)



LED valojen kuviot



Tila	Mahdollinen syy	Ulostulovirran merkkivalo	Öljytason merkkivalo	Ylikuorman merkkivalo
Normaali	Toimii normaalisti	○	●	●
Toimintahäiriö	Invertteri vika	○ / ● / ☼	☼	●
Epänormaali	Ylikuorma	●	●	○ / ☼
	Invertterin yllilämpö	●	●	○
Varoitus	Alhainen öljyn taso Kallistus tunnistus Moottorin yllilämpö	●	○	●

○ = ON (palaa)

● = OFF (ei pala)

☼ = Vilkkuu

Katso diagnoosi vianetsintä osiosta.

Bluetooth® Toiminto

Aggregaatti on liitettävissä älypuhelimeen *Bluetooth®* toiminnolla.

- Paras kantama aggregaatin ja älypuhelimen välillä *Bluetooth®* toiminnolla saavutetaan, kun laitteiden väli on vapaa esteistä. Liitännämatkaan vaikuttaa myös ympäristö, rakenteet ja sähköiset häiriöt.

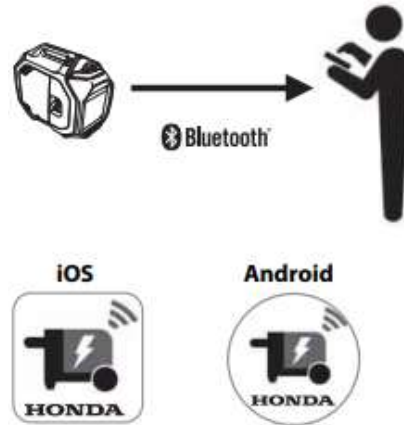
Älypuhelin applikaatio

Honda "My Generator" älypuhelin applikaatio toimii vain Honda aggregaatteihin *Bluetooth®* teknologialla.

Applikaatio mahdollistaa seuraavat toiminnot:

- Moottorin sammutus etänä.
- ECO toiminnon vaihto etänä.
- Seuranta etänä, esim. ulostulon seuranta, polttoainemäärä tms.
- Vastaanottaa vikailmoitukset ja varoitukset.

Lataa applikaatio App Store (iOS) tai Google play (Android) kaupasta etsimällä "Honda My Generator"



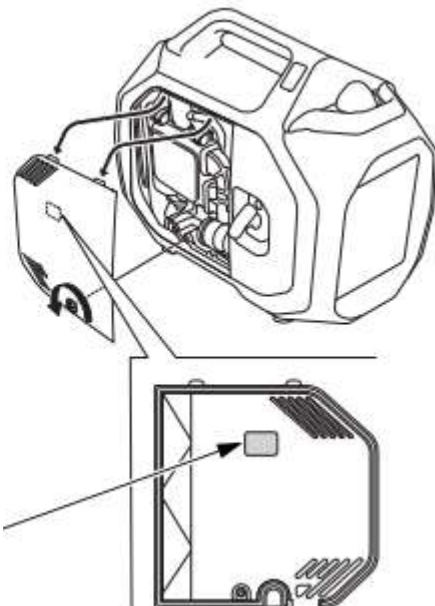
Pariliitäntä (vain ensimmäisen kerran)

Etsi älypuhelimestasi "Honda My Generator" applikaatio ja yhteys muodosta puhelimen ja aggregaatin välille.

- Muodosta liitos 30 sekunnin kuluessa moottorin käynnistämisestä.



Bluetooth ilmainen



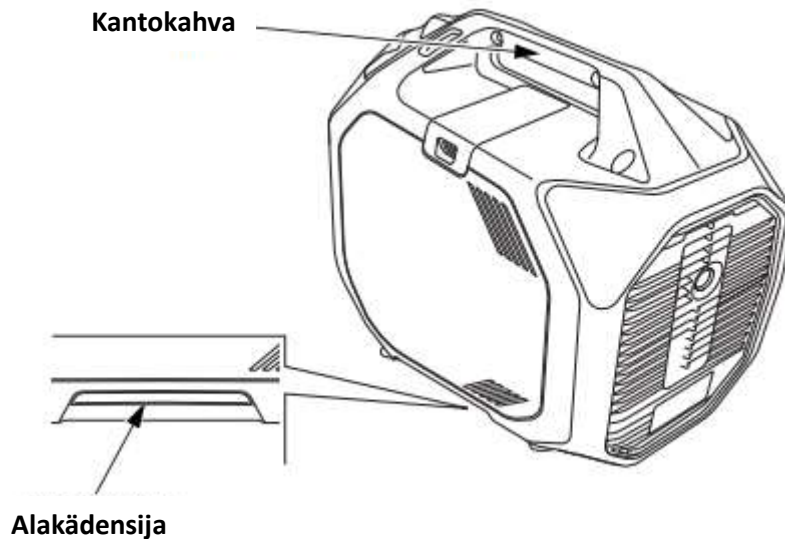
Bluetooth salasana

Bluetooth® yhteyden ilmaisnin:

- OFF: Ei yhteydessä.
- Nopea vilkkuminen: Virhetila.
- Hidas vilkkuminen: Liitos mahdollinen
- ON: Yhteydessä.

Nostokahvat

Nosta/kuljeta aggregaattia kantokahvasta, ja avusta tarvittaessa toisella kädellä alakädensijasta.



ENNEN KÄYTTÖÄ

OLETKO VALMIS KÄYTTÄMÄÄN AGGREGAATTIA?

Turvallisuutesi on sinun vastuullasi. Pieni käytetty aika valmisteluun vähentää merkittävästi riskiä onnettomuudelle.

Tietous

Lue ja ymmärrä tämä ohjekirja. Tiedä miten kukin toiminto ja hallintalaite toimii.

Tutustu aggregaatin toimintaan ja tiedä miten se sammutetaan nopeasti mahdollisessa hätätapauksessa.

Kun kytket sähkökojeen aggregaattiin, varmista ettei sen sähköntarve ylitä aggregaatin kuormaluokitusta.

ONKO AGGREGAATTISI VALMIS KÄYTTÖÖN?

Turvallisuutesi vuoksi, noudata ympäristön kannalta tärkeitä ohjeita, ja maksimoidaksesi laitteen käyttöiän, on tärkeää huomioida muutama asia ennen aggregaatin käyttöä ja tarkastaa sen kunto. Varmista myös, että kaikki havaitut ongelmat korjataan ennen käyttöä.

VAROITUS!

- Laiminlyöty huolto, tai havaitun vian korjaamattomuus voi aiheuttaa merkittävän virhetoiminnon.
- Jotkin virhetoiminnot voivat johtaa vakavaan henkilövahinkoon tai kuolemaan.
- Suorita aina ennen käyttö tarkastukset ja korjaa havaitut viat/ongelmat.

Ehkäistääksesi mahdollisen tulipalon, pidän aggregaatti vähintään metrin etäisyydellä rakennuksista, ajoneuvoista ja muista laitteista, kun käytät aggregaattia. Älä päästä helposti syttyviä esineitä lähelle moottoria tai pakoputkea.

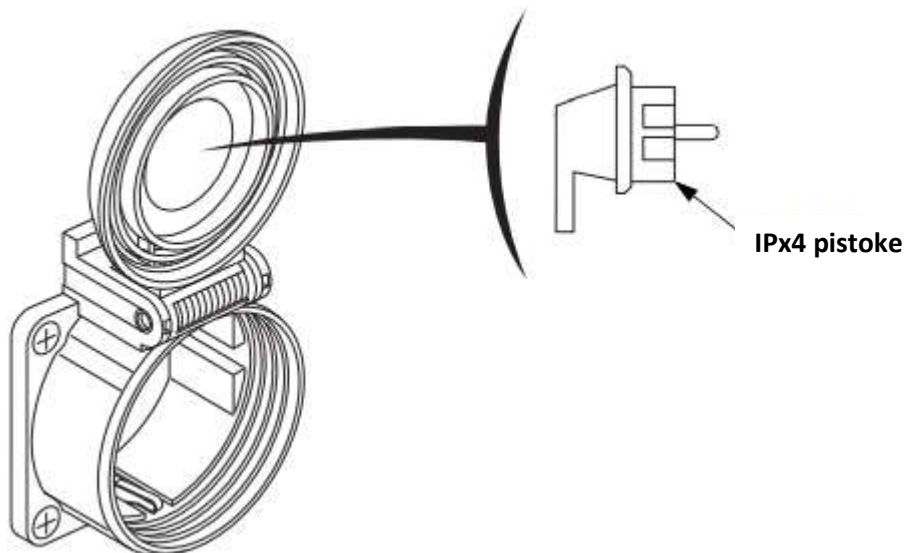
Ennen kun teet tarkastukset, aseta aggregaatti tasaiselle alustalle ja moottorikytkin OFF asentoon.

Tarkasta moottori

- Ennen jokaista käyttökertaa, tarkasta ettei ole öljy- tai polttoainevuotoja.
- Tarkasta moottoriöljyn taso. Alhainen öljyn taso aiheuttaa moottorin sammumisen.
- Tarkasta ilmansuodatin. Likainen suodatin alentaa moottorin ja aggregaatin suorituskykyä.
- Tarkasta polttoaineen taso. Aloitus täydellä tankilla vähentää tankkauksen aiheuttamia keskeytyksiä.

Sähkölaitteet ja virtajohdot

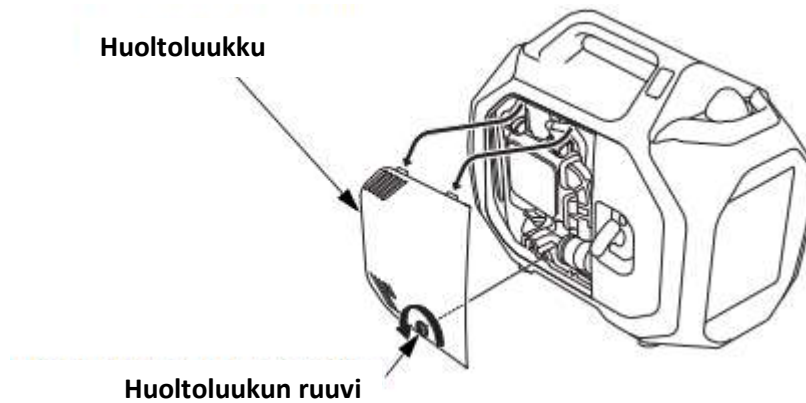
- Käytä maadoitettuja tai tuplaeristettyjä sähkölaitteita ja jatkojohtoja.
- Tarkasta johtojen ja pistotulppien kunto, ja vaihda ne, jos ovat viallisia.
- Varmista että sähkölaite on hyvässä kunnossa. Viallinen laite tai johto on riski sähköiskulle.
- Varmista ettei sähkölaitteen sähköntarve ylitä aggregaatin kuormaluokitusta.
- Älä ylitä minkään pistokkeen kuormaluokitusta.
- Kun käytät jatkojohtoa, käytä vahvaa, joustavaa kumivaippa johtoa (IEC 245 tai vastaava). Jatkojohdon vastusarvo ei saa ylittää 1.5 Ohmia.
- Jatkojohdon maksimipituudet: 1.5 mm²; 60 m ja 2.5 mm²; 100 m. Pitkät jatkojohdot vähentävät käyttötehoa niiden vastuksen vuoksi.
- Pidä aggregaatti etäällä muista sähköisistä kaapeleista, kuten yleiset sähkölinjat.
- G tyyppi. **VAROITUS!** Kun kytket kulmapistokkeen, käytä vain IPx4 pistoketta.



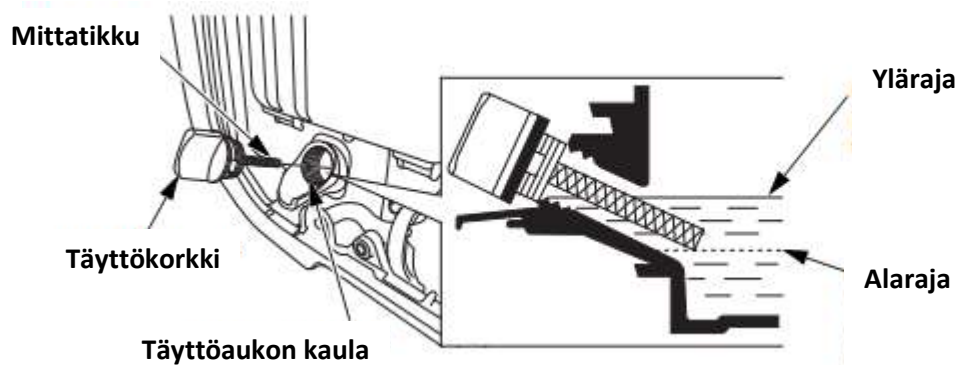
Moottoriöljyn määrän tarkastus

Tarkasta öljyn taso aggregaatin ollessa tasaisella alustalla ja moottori sammutettuna.

1. Löysää huoltoluukun ruuvi ja irrota huoltoluukku.



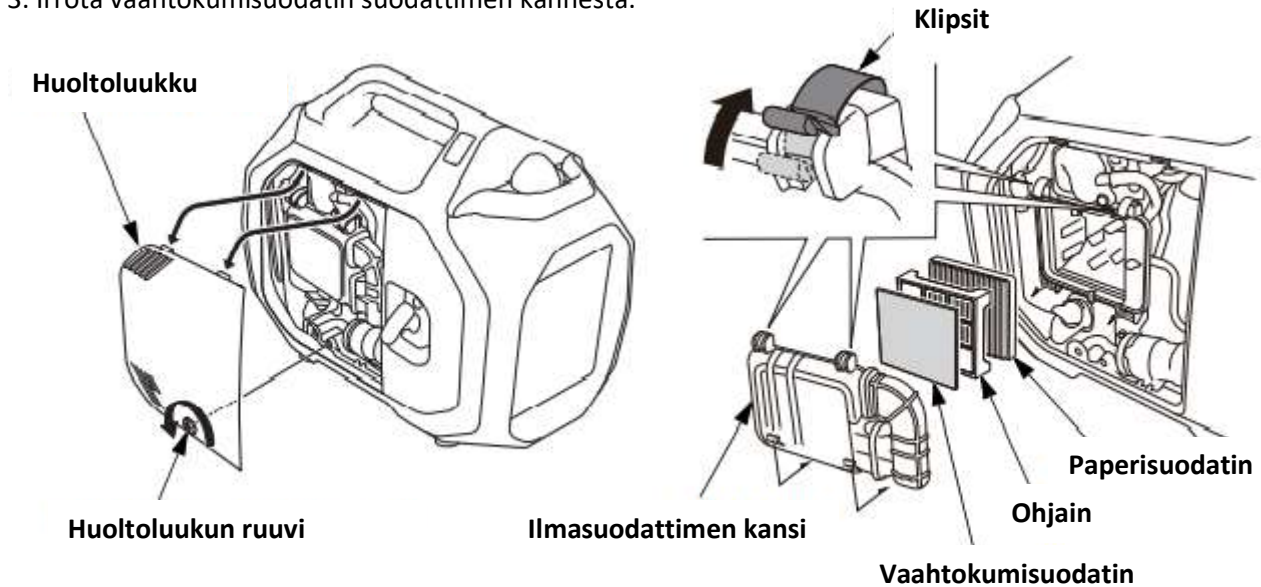
2. Irrota öljyn täyttökorkki/mittatikku ja pyyhi se puhtaaksi.
3. Aseta mittatikku täyttöaukkoon, mutta älä kierrä sitä kiinni. Irrota mittatikku ja tarkasta öljyn taso.
4. Jos öljyn taso on alhainen, lisää suositeltua öljyä mittatikun ylärajaan tai täyttöaukon yläreunaan asti, älä täytä liikaa.
5. Kiinnitä öljyn täyttökorkki/mittatikku ja huoltoluukku.



HUOM: Öljyvaroitussjärjestelmä sammuttaa moottorin automaattisesti ennen kuin öljyn taso laskee alle turvallisen rajan. Voit kuitenkin välttää yllättävät sammutukset tarkistamalla öljytason säännöllisesti.

Ilmansuodattimen tarkastus

1. Löysää huoltoluukun ruuvi ja irrota huoltoluukku.
2. Irrota ilmansuodattimen kansi vapauttamalla klipsit.
3. Irrota vaahtokumisuo datin suodattimen kannesta.



4. Tarkasta vaahtosuo datin kunto ja puhtaus. Pese tai vaihda tarvittaessa (katso huolto-osio).
5. Kiinnitä vaahtosuo datin suodattimen kanteen.
6. Irrota paperisuo datin. Jos suo datin on likainen, vaihda se.
7. Kiinnitä paperisuo datin, suodattimen kansi ja huoltoluukku.

VAROITUS: Älä koskaan käytä moottoria ilman ilmansuo datinta. Pöly ja lika kulkeutuvat kaasuttimen kautta moottoriin ja kuluttavat sitä hyvin nopeasti.

TURVALLISEN KÄYTÖN VAROTOIMET

Ennen aggregaatin käyttöä, katso turvaohjeet.

Turvallisuutesi vuoksi, älä käytä aggregaattia suljetussa tilassa, esim. autotallissa (vaikka ovi olisi auki) tai lähellä rakennuksia tai ajoneuvoja. Aggregaattisi pakokaasut sisältävät myrkyllistä hiilimonoksidikaasua.

- Älä käytä aggregaattia varastossa, kuljetuksessa tai suljetussa tilassa.
- Poista aggregaatti ajoneuvosta, trailerilta, veneestä tai muista rakenteista aina kun käytät sitä.
- Aggregaatti pitää olla vakaasti paikallaan, kun sitä käytetään.

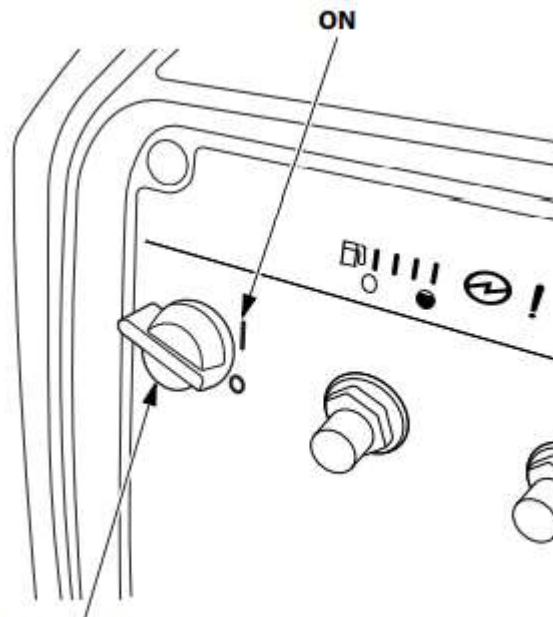
VAROITUS!

- Pakokaasut sisältävät myrkyllistä hiilimonoksidikaasua, joiden määrä suljetussa tilassa voi nousta nopeasti vaaralliselle tasolle.
- Hiilimonoksidikaasun hengittäminen voi johtaa tajuttomuuden tai kuoleman.
- Älä koskaan käytä aggregaattia suljetussa tilassa, edes osittain suljetussa.

KÄYTTÖ

MOOTTORIN KÄYNNISTYS

1. Irrota kaikki kuormat virtapistorasiasta ennen moottorin käynnistystä.
2. Käännä moottorikytkin ON asentoon.

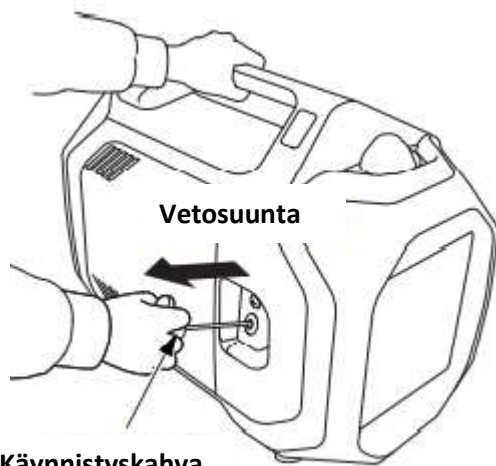


Moottorikytkin

3. Vedä käynnistinkahvaa kevyesti, kunnes tunnet siinä vastusta. Vedä sitten käynnistinkahvaa reippaasti kuvassa esitetyn nuolen suuntaan.

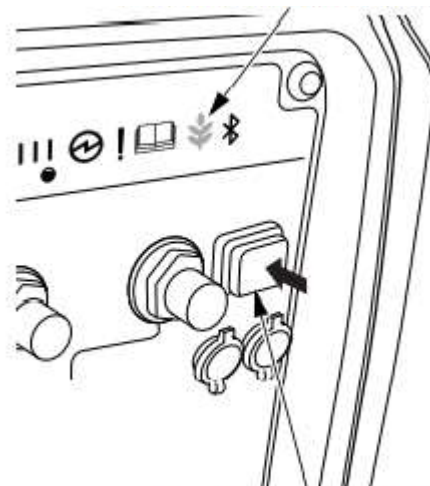
4. Jos et halua käyttää ECO kaasua, paina kytkin OFF asentoon.

HUOM! Älä päästä käynnistinkahvaa lennähtämään takaisin. Palauta se paikalleen hitaasti kädellä saattamalla.



Käynnistyskahva

ECO kaasukyttimeen merkkivalo (OFF)

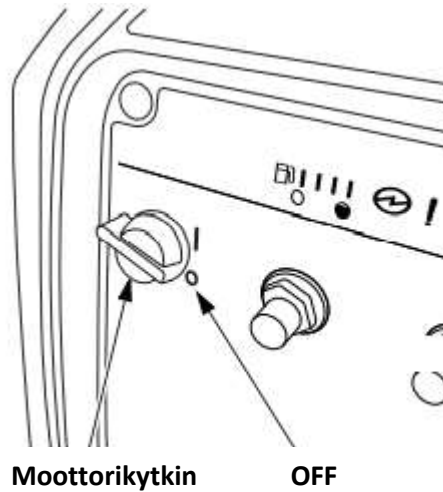


ECO kaasukytkin

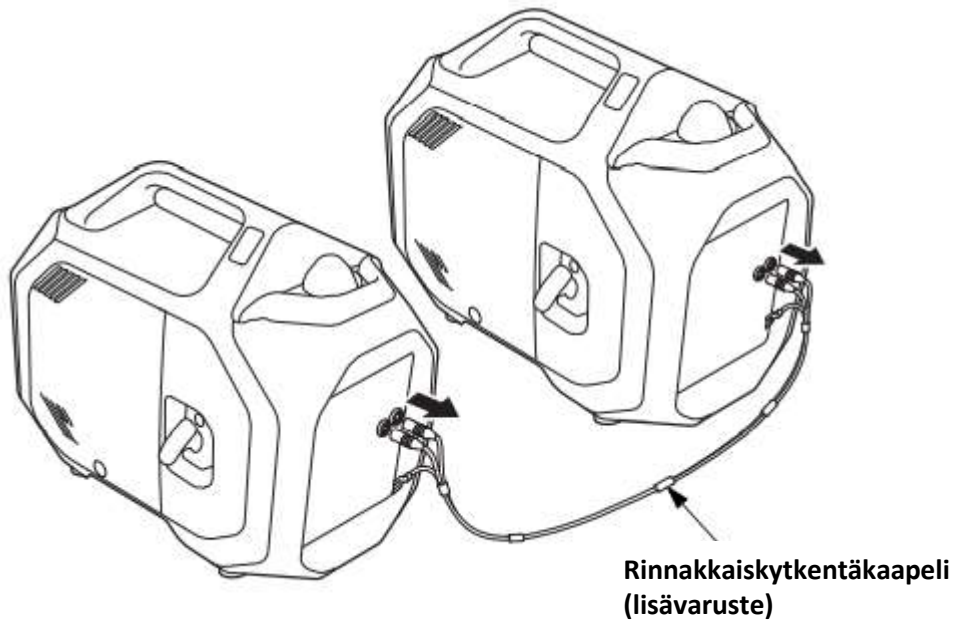
MOOTTORIN SAMMUTUS

Hätätapauksissa, käänä moottorikytkin OFF asentoon. Normaalitapauksissa, toimi seuraavasti.

1. Sammuta ja irrota kaikki sähkölaitteet aggregaatista.
2. Käänä moottorikytkin OFF asentoon.



3. Jos rinnakkaiskytkentä oli käytössä, irrota rinnakkaiskytkennän johdot aggregaateista.



MOOTTORIN SAMMUTUS *Bluetooth®* ÄLYPUHELIN SOVELLUKSELLE

Katso ohje älypuhelimesta, kun applikaatio liitos/parimuodostus aggregaatin ja puhelimen kanssa on muodostettu.

AGGREGAATIN KÄYTTÖ

Jos käytettävä sähkölaite toimii epänormaalisti, hidastuu tai sammuu, sammuta se välittömästi. Kytke laite irti aggregaatista ja tarkasta onko vika sähkölaiteessa tai onko sen sähköntarve liian suuri aggregaatin kapasiteettiin.

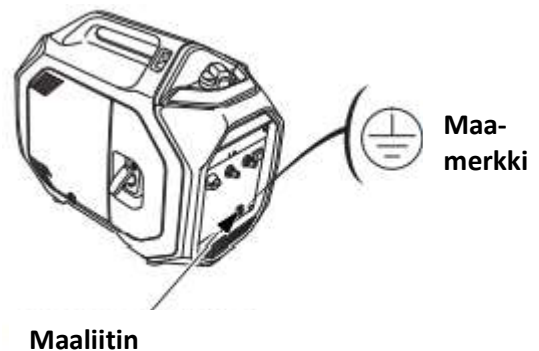
HUOM!

- Jatkuva ja merkittävä ylikuorma (ylikuorman merkkivalo (punainen) syttyy) voi vaurioittaa aggregaattia. Hetkellinen ja satunainen ylikuorma (ylikuorman merkkivalo (punainen) syttyy) voi lyhentää aggregaatin käyttöikää.
- Varmista että käytettävä sähkölaite on hyvässä kunnossa ennen kuin kytket sen aggregaattiin. Sähkölaitteet (mukaan lukien niiden johdot ja pistotulpat) eivät saa olla viallisia. Jos käytettävä sähkölaite alkaa toimia epänormaalisti, hidastuu tai sammuu, sammuta aggregaatti välittömästi moottorikytkimestä. Sen jälkeen irrota sähkölaite aggregaatista ja tutki mahdolliset vauriot.

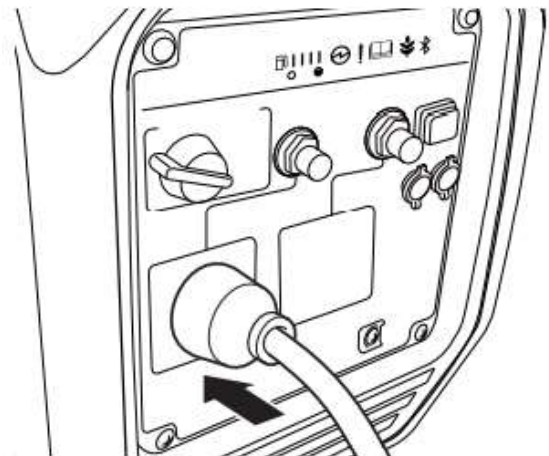
Aggregaatti tuottaa tarpeeksi sähköä aiheuttaakseen vakavan sähköiskun, jos sitä käytetään väärin.

Varmista, että aggregaatti on maadoitettu, jos siihen liitetään maadoitettuja laitteita.

Käytä maadoituksessa esim. kuparijohtoa, jonka halkaisija on vähintään sama kuin virtajohdon.



1. Käynnistä moottori ja varmista että ulostulon merkkivalo (vihreä) palaa.
2. Kytke sähkölaite aggregaattiin ja käynnistä sähkölaite.



Jos aggregaattia ylikuormitetaan, tai jos käytettävässä sähkölaiteessa on oikosulku, ylikuorman merkkivalo (punainen) syttyy ja jää palamaan, ja noin 10 sekunnin kuluttua ylikuormasta, tai 5 sekunnin kuluttua oikosulusta käytettävä sähkölaite sammuu ja ulostulon merkkivalo (vihreä) sammuu. Sammuta moottori ja selvitä syy ja korjaa vika.

Vaihtovirtasovellukset (AC)

Ennen kuin kytket sähkölaitetta aggregaattiin:

- Varmista, että käytettävä sähkölaite on hyvässä toimintakunnossa. Viallinen sähkölaite tai viallinen johto on vakava riski sähköiskulle.
- Jos käytettävä sähkölaite toimii epänormaalisti, hidastuu tai sammuu, sammuta se välittömästi. Kytke laite irti aggregaatista ja tarkasta onko vika sähkölaiteessa tai onko sen sähköntarve liian suuri aggregaatin kapasiteettiin.

Useimpien sähkölaitteiden moottorit vaativat käynnistykseen merkittävää wattimäärää suuremman tehon. Varmista, että työkalun tai laitteen sähkötehomerkintä ei ylitä aggregaatin tehoa.

Maksimiteho: 3.2 kVa

Jatkuvassa käytössä ei saa ylittää luokitettua tehoa. Luokitettu teho on: 2.6 kVa

Molemmissa tapauksissa tulee huomioida kaikkien kytkettyjen laitteiden kokonaistehotarve (VA).

HUOM!

Jatkuva ja merkittävä ylikuorma (ylikuorman merkkivalo (punainen) syttyy) voi vaurioittaa aggregaattia. Hetkellinen ja satunainen ylikuorma (ylikuorman merkkivalo (punainen) syttyy) voi lyhentää aggregaatin käyttöikää.

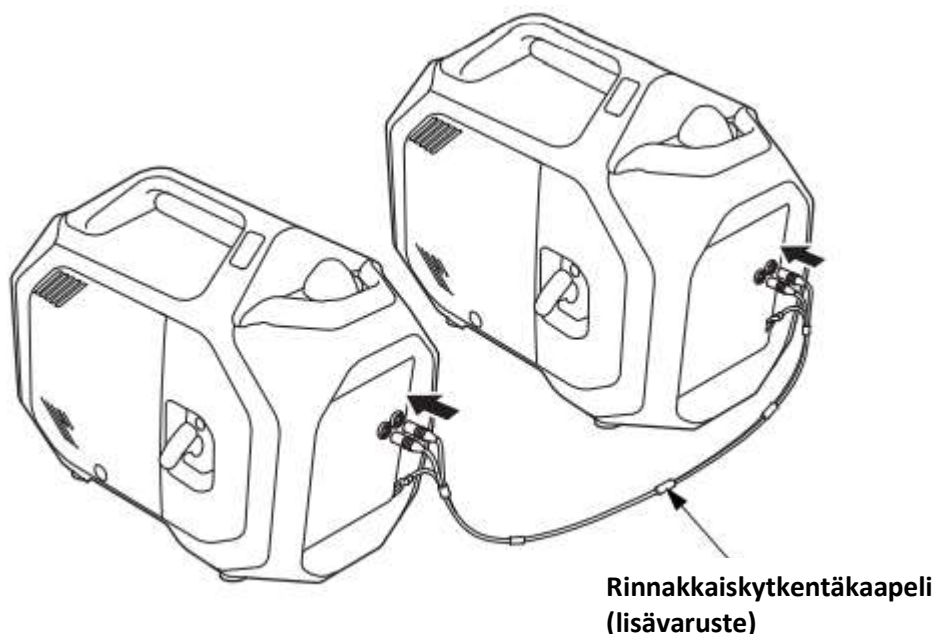
RINNAKKAISKYTKENTÄ

Ennen kuin kytket sähkölaitetta aggregaattiin, varmista, että käytettävä sähkölaite on hyvässä toimintakunnossa eikä sen sähköntarve ole liian suuri aggregaatin kapasiteettiin.

Useimpien sähkölaitteiden moottorit vaativat käynnistykseen merkittävää wattimäärää suuremman tehon. Kun sähkölaite käynnistetään, ylikuorman merkkivalo (punainen) voi syttyä. Tämä on normaalia, jos merkkivalo sammuu 4 sekunnin kuluessa. Jos öljyvahti/tarkastusmerkkivalo (punainen) vilkkuu jatkuvasti, ota yhteys Honda huoltoon.

Rinnakkaiskytkennän aikana, ECO kytkin tulee olla samassa asennossa molemmissa aggregaateissa.

1. Kytke kaksi EU32i aggregaattia toisiinsa rinnakkaiskytkentäkaapelilla (lisävaruste).



2. Käynnistä moottorit ja varmista että ulostulon merkkivalot (vihreä) syttyvät molemmissa aggregaateissa.
3. Kytke sähkölaite piiriin rinnakkaiskytkentäkaapelin kanssa toimitettujen ohjeiden mukaan.
4. Käynnistä sähkölaite.

Jos aggregaatteja ylikuormitetaan, tai jos käytettävässä sähkölaiteessa on oikosulku, ylikuorman merkkivalo (punainen) syttyy ja jää palamaan, ja noin 10 sekunnin kuluttua ylikuormasta, tai 5 sekunnin kuluttua oikosulusta käytettävä sähkölaite sammuu ja ulostulon merkkivalo (vihreä) sammuu. Sammuta moottori ja selvitä syy ja korjaa vika.

Rinnakkaiskytkentäsovellukset

Ohjeet rinnakkaiskytkennässä, ennen kuin kytket sähkölaitetta aggregaattiin:

- Varmista, että käytettävä sähkölaite on hyvässä toimintakunnossa. Viallinen sähkölaite tai viallinen johto on vakava riski sähköiskulle.
- Jos käytettävä sähkölaite toimii epänormaalisti, hidastuu tai sammuu, sammuta se välittömästi. Kytke laite irti aggregaatista ja tarkasta onko vika sähkölaiteessa tai onko sen sähköntarve liian suuri aggregaatin kapasiteettiin.
- Älä koskaan yhdistä erityyppisiä/mallisia aggregaatteja toisiinsa rinnakkaiskytkennällä.
- Käytä kahden EU32i:n rinnakkaiskytkentään vain Hondan alkuperäislisävarustejohtoa.
- Älä koskaan liitä tai irrota rinnakkaiskytkentää moottorien ollessa käynnissä.
- Yksittäiskäytössä, irrota rinnakkaiskytkentä.

Useimpien sähkölaitteiden moottorit vaativat käynnistykseen merkittävää wattimäärää suuremman tehon. Varmista, että työkalun tai laitteen sähkötehomerkintä ei ylitä aggregaatin tehoa.

Maksimiteho: 6.4 kVa

Jatkuvassa käytössä ei saa ylittää luokitettua tehoa. Luokitettu teho on: 5.2 kVa

Molemmissa tapauksissa tulee huomioida kaikkien kytkettyjen laitteiden kokonaistehotarve (VA).

HUOM!

Jatkuva ja merkittävä ylikuorma (ylikuorman merkkivalo (punainen) syttyy) voi vaurioittaa aggregaattia. Hetkellinen ja satunainen ylikuorma (ylikuorman merkkivalo (punainen) syttyy) voi lyhentää aggregaatin käyttöikää.

ECO KAASUJÄRJESTELMÄ

Jokainen kytkimen painallus kytkee järjestelmän päälle (ON) tai pois päältä (OFF).

Kun järjestelmä on päällä, moottori kierrokset putoavat automaattisesti, kun kuorma vähenee, sähkölaite sammutetaan tai kytketään irti, ja käynti palautuu oikealle sähkökuorman kierrosluvulle, kun sähkökoje kytketään päälle. OFF tilassa kierrokset eivät muutu.

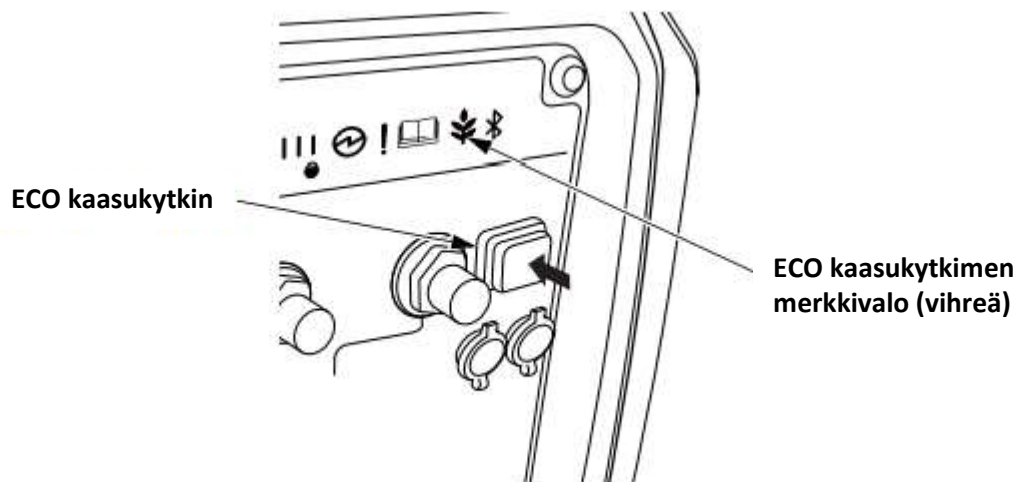
Moottorin kierrokset ei välttämättä palaudu oikealle kierrosluvulle, jos kyseessä on sähkölaite, joka vaatii suuremman käynnistystehon. Näissä tapauksissa, käännä ECO asetus OFF asentoon. Jos moottorin kierrokset ei vielä nouse oikealle kierrosluvulle, tarkasta sähkölaitteen tehontarve.

Kun korkean sähkötarpeen omaavaa sähkökojetta käytetään, käännä ECO kytkin OFF asentoon vähentääksesi jännitteen heittoa.

ECO kaasujärjestelmä ei ole tehokas, jos käytettävä sähkölaite vaatii vain hetkellistä tehoa. Jos sähkölaitetta käytetään jatkuvasti/nopeasti päälle/pois, käännä ECO asetus OFF asentoon.

ECO kaasujärjestelmä päällä ON (vihreä merkkivalo palaa): Suositellaan polttoaineen kulutuksen minimoimiseksi ja meluhaitta vähentämiseksi.

ECO kaasujärjestelmä pois päältä OFF (vihreä merkkivalo ei pala): Järjestelmä ei toiminnassa



VALMIUSTILA

KytKentä rakennuksen sähköjärjestelmään

Aggregaatin valmiustilakytkentä rakennuksen sähköjärjestelmään saa suorittaa vain valtuutettu sähköasentaja, ja siinä pitää noudattaa lakeja ja ohjeistuksia.

VAROITUS!

Virheellinen kytkentä rakennuksen sähköjärjestelmään voi aiheuttaa sen, että aggregaatti vuotaa takaisin yleiseen sähköverkkoon. Tällainen takaisinkytkentä voi aiheuttaa sähköiskun sähköyhtiön työntekijöille, jotka koskevat sähkölinjoihin katkoksen aikana, ja aggregaatti voi räjähtää, palaa tai sytyttää tulipalon rakennuksen sähköjärjestelmässä.

Konsultoi paikallista sähköyhtiötä tai pätevää sähköasentajaa kaikissa kyseisissä kytkennöissä.

Erikoisvaatimus

HUOM! Älä aseta aggregaattia missään tapauksessa kyljelleen; kun käytät, kuljetat tai varastoit sitä, seurauksena on öljy- tai polttoainevuoto.

Joissain paikoissa voi olla erityis- lakeja, ohjeistuksia tai vaatimuksia aggregaatin käyttöön. Konsultoi paikallista sähköyhtiötä tai virastoa asioista.

HUOLTO

Huollon tärkeys

Säännölliset tarkistukset ja huoltotoimenpiteet pitävät aggregaattisi parhaassa toimintakunnossa, lisäävät sen käyttöikää, ja auttavat pitämään päästöt alhaisina.

Seuraavat sivut sisältävät huoltotaulukon, rutiinitarkastukset ja helpot huoltokohteet, joista selvittää yleisillä työkaluilla. Muut huoltokohteet vaativat erikoistyökaluja ja ammattitaitoa, ja ne tulee suorittaa ammattiliikkeessä.

Huoltotaulukko on tehty silmällä pitäen normaali käyttöä. Jos aggregaattia käytetään epätavallisissa olosuhteissa, kuten jatkuvasti korkealla kuormalla tai korkeassa lämpötilassa, tai erityisen pölyisissä olosuhteissa, ole yhteydessä Honda huoltoon huoltotarpeen määrittämiseksi.

VAROITUS!

- Aggregaatin puutteellinen huolto tai vian korjaamatta jättäminen ennen käyttöä voi johtaa merkittävään vikaa/vaurioon.
- Jotkin viat voivat johtaa vakavaan henkilövahinkoon tai kuolemaan.
- Noudata aina huolto-ohjesuosituksia ja aikoja mitä tässä ohjekirjassa annetaan.

Muista että valtuutettu Honda huolto tuntee aggregaattisi parhaiten ja heillä on paras tietotaito sen huoltoon ja korjaamiseen.

Käytä huolloissa ja korjauksissa uusia, alkuperäisiä Honda varaosia.

Huollon turvallisuus

Seuraavassa tärkeimpiä varotoimenpiteitä. Kuitenkin emme voi varoittaa sinua kaikista mahdollisista vaaroista, joita voi tulla esiin huoltotoiminnoissa. Vain sinä voit päättää teetkö huollot itse.

VAROITUS!

- Väärä huolto voi tehdä tuotteesta turvattoman.
- Huollon ja varotoimien noudattamatta jättäminen voi johtaa vakavaan henkilövahinkoon tai kuolemaan.
- Noudata aina varotoimenpiteitä ja toimintoja mitä tässä ohjekirjassa annetaan.

Varotoimenpiteet

Lue ohjeistukset ennen toimenpiteitä, ja varmista että työkalut ja taitosi ovat riittävät huoltojen suorittamiseen.

Varmista että moottori on sammutettu ennen mitään huolto- tai korjaustoimenpiteitä. Tämä voi ehkäistä muutamia potentiaalisia vaaratilanteita:

- **Hiilimonoksidimyrkytys pakokaasuista.** Käytä moottori vain ulkotilassa, etäällä rakennuksista.
- **Palovamma kuumista osista.** Anna moottorin ja pakoputken jäähtyä ennen kuin kosketat niitä.
- **Vamma liikkuvista osista.** Älä käytä moottoria, ellei toimenpide sitä vaadi.

Vältäaksesi tulipalon vaaraa, ole varovainen, kun käsittelet polttoainetta. Osien puhdistukseen, käytä vain syttymättömiä puhdistusaineita. Pidä tuli, kipinät, tupakat ja muut kuumat asiat pois polttoaineeseen liittyvistä osista.

Huoltotaulukko

Huoltojen laiminlyönti mitätöi takuun.

HUOLTOVÄLI (3) Suorita joka ilmoitetun kuukauden tai käyttö- tunnin mukaan, kumpi täyttyy ensin.		Joka käyttö- kerta	Ensi kuukausi tai 20 käyttötuntia	Joka 3 kuukausi tai 50 käyttötuntia	Joka 6 kuukausi tai 100 käyttötuntia	Joka vuosi tai 300 käyttötuntia
Kohde						
Moottoriöljy	Tarkasta taso	0				
	Vaihda		0		0	
Ilmansuodatin	Tarkasta	0				
	Puhdista			0 (1)		
	Vaihda					0
Sytytystulppa	Tarkasta-säädä				0	
	Vaihda					0
Kipinän sammutin	Puhdista				0	
Jakohihna	Tarkasta	Joka 250 käyttötuntia (2)				
Venttiilien välys	Tarkasta-säädä					0 (2)
Karstanpoisto	Puhdista	Joka 500 käyttötuntia (2)				
Polttoainetankki	Puhdista	Joka toinen vuosi tai 1000 käyttötuntia (2)				
P-A pumpun suodatin	Vaihda	Joka toinen vuosi tai 1000 käyttötuntia (2)				
Polttoaineletkut	Tarkasta	Joka toinen vuosi (vaihdettava tarvittaessa) (2)				

- (1) Suoritettava useammin, jos käytetään pölyisissä olosuhteissa.
- (2) Tulee suorittaa Honda huollon toimesta, ellei tekijällä ole asiallisia työkaluja ja mekaanista pätevyyttä. Ohjeet löytyvät virallisesta Honda korjaamokäsikirjassa.
- (3) Ammattikäytössä, huollot suoritettava käyttötuntien mukaan.

Tämä aggregaatti on varustettu katalysaattorilla. Moottorin puutteellinen tai väärä huolto alentaa äänenvaimentajassa olevan katalysaattorin toimintaa.

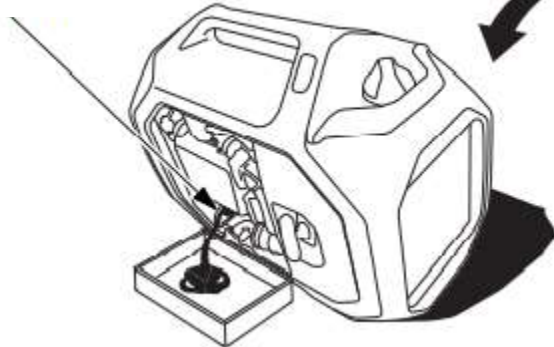
Moottoriöljyn vaihto

Tyhjennä öljy moottorin ollessa vielä lämmin, jotta varmistetaan nopea ja täydellinen tyhjennys.

1. Käännä moottorikytkin OFF asentoon.
2. Löysää huoltoluukun ruuvi ja irrota huoltoluukku.
3. Irrota öljyn täyttökorkki/mittatikku ja valuta öljy sopivaan astiaan kallistamalla aggregaattia.
4. Täytä kampikammio uudella öljyllä ylärajaan asti, tarkasta öljyn taso ja kiinnitä täyttökorkki/mittatikku.
5. Pyyhi öljyroiskeet pois ja kiinnitä ja huoltoluukku.

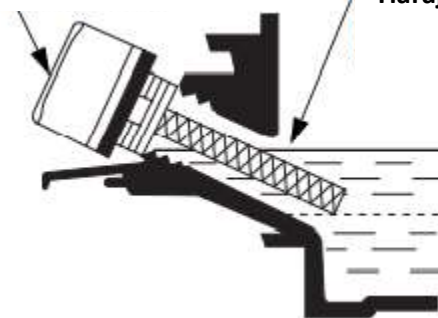
Öljytilavuus: 0,46 l.

Täyttöaukon kaula



Täyttökorkki

Yläraja



Pese kätesi huolella, kun olet käsitellyt moottoriöljyä.

HUOM: Hävitä käytetty moottoriöljy luontoystävällisellä tavalla toimittamalla se kierrätykseen, esim. ongelmajätteen keruupisteeseen. Älä hävitä öljyä kotitalousjätteen mukana tai kaatamalla sitä luontoon.

Ilmansuodattimen huolto

Vahtokumisuodattimen pesu

Likainen ilmansuodatin rajoittaa ilmavirtausta kaasuttimelle. Voit estää kaasuttimen toimintahäiriön huoltamalla ilmansuodattimen säännöllisesti. Huoltoa tulee tehdä useammin, jos aggregaattia käytetään erittäin pölyisissä oloissa.

1. Pese vahtokumisuodatin lämpimällä saippuavedellä tai ei-syttyvällä tai korkean syttymispisteen liuottimella ja huuhtelee huolella. Kuivaa suodatin hyvin.
2. Kostuta ilmansuodatinelementti puhtaassa moottoriöljyssä ja purista ylimääräinen öljy pois. Moottori voi savuttaa hetken aikaa, jos öljyä on liikaa.
3. Puhdista suodatinkotelo. Varo ettei likaa pääse kaasuttimeen/moottoriin.

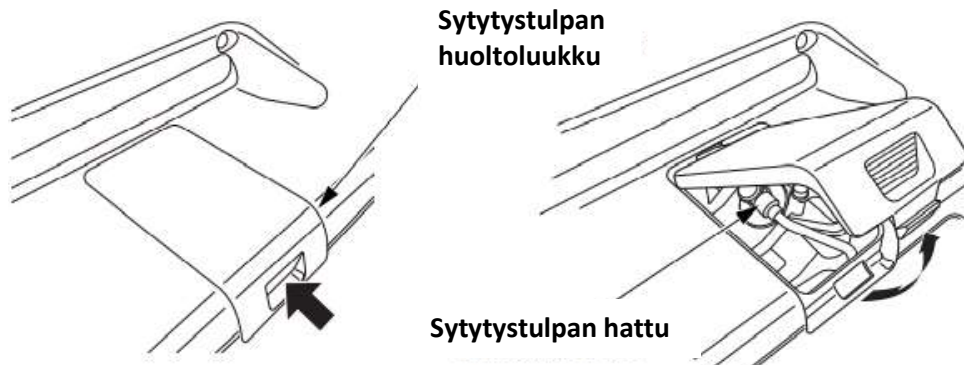


Sytytystulpan huolto

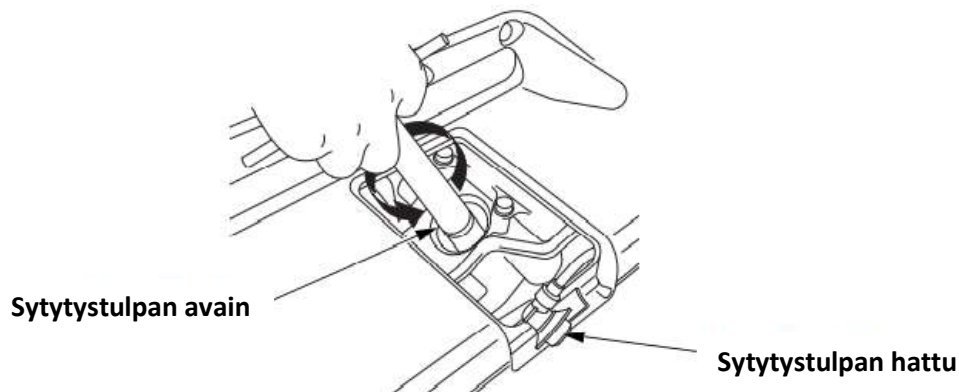
Puhdista ja säädä sytytystulppa säännöllisesti varmistaaksesi sytytyksen toiminnan.

Oikea sytytystulppa: CR6HSB (NGK)

1. Irrota sytytystulpan huoltoluukku.
2. Irrota sytytystulpan hattu ja puhdista sytytystulpan ympäristö liasta.

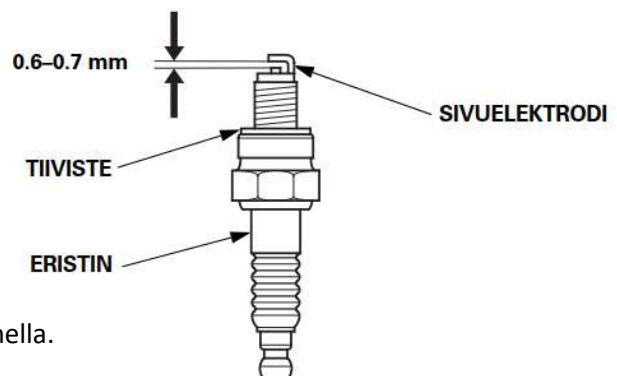


3. Irrota sytytystulppa tulppa-avaimella.



4. Tarkasta sytytystulppa. Vaihda tulppa jos elektrodit ovat kuluneet tai jos eriste on murtunut. Jos käytät vanhaa tulppaa, puhdista elektrodit teräsharjalla.

5. Mittaa sytytystulpan elektrodien kärkiväli rakotulkilla.
Kärkiväli tulee olla 0,6 – 0,7 mm.
Tarvittaessa, säädä taivuttamalla sivuelektrodia varovasti.



6. Tarkista että tiivisterengas on hyvässä kunnossa ja eristin on ehjä ja kiristä sytytystulppa käsin.
7. Kiristä sytytystulppa oikeaan kireyteen tulppa-avaimella.
Jos käytät uutta sytytystulppaa, kiristä 1/2 kierrosta,
jos käytät vanhaa tulppaa, kiristä 1/8 – 1/4 kierrosta.
8. Kiinnitä sytytystulpan hattu ja sytytystulpan huoltoluukku.

VAROITUS!

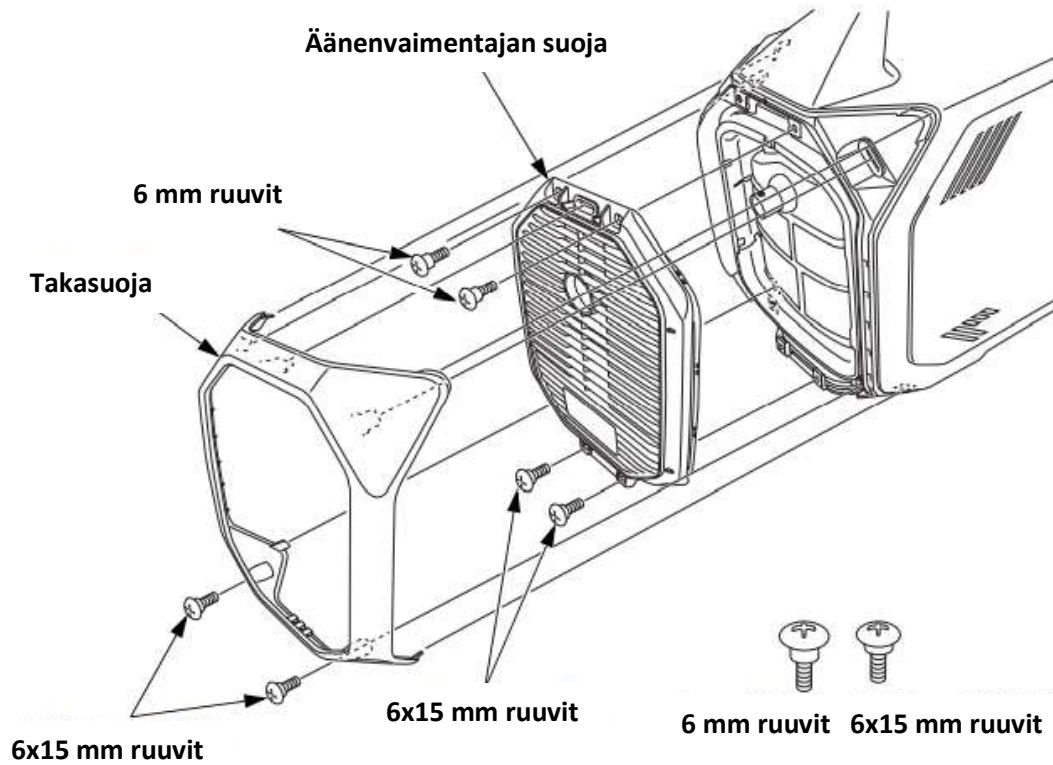
- Käytä ainoastaan suositeltua sytytystulppaa tai vastaavaa. Väärän lämpöarvon tai mallisen sytytystulpan käyttö voi vaurioittaa moottoria.
- Kiristä sytytystulppa oikeaan tiukkuuteen. Väärin kiristetty sytytystulppa voi vaurioittaa moottoria.

Kipinänsammuttimen huolto

Anna moottorin ja äänenvaimentajan jäähtyä kunnolla ennen kipinänsammuttimen huoltoa.

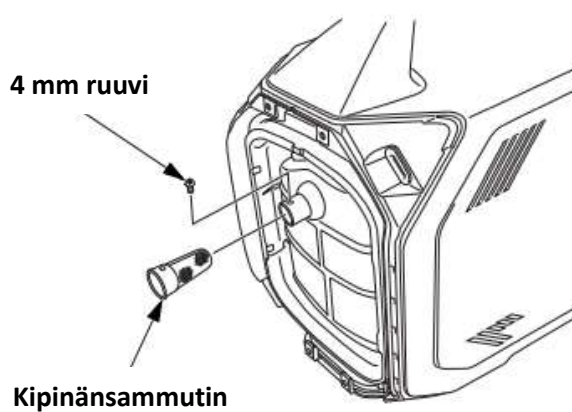
1. Irrota kaksi 6x15 mm:n ruuvia ja takasuoja.

Irrota kaksi 6 mm:n ruuvia, kaksi 6x15 mm:n ruuvia ja äänenvaimentajan suoja.



2. Irrota 4 mm:n ruuvi ja kipinänsammutin.

3. Puhdista kipinänsammutin pehmeällä harjalla kertyneestä karstasta. Varo vaurioittamasta verkkoa. Vaihda kipinänsammutin, jos se on viallinen.



4. Kiinnitä kipinänsammutin, äänenvaimentajan suoja ja takasuoja.

VARASTOINTI

VARASTOINNIN VALMISTELU

Oikea varastoinnin valmistelu auttaa pitämään aggregaattisi toimintakunnossa ja hyvän näköisenä. Seuraavat muutamat ohjeet auttavat estämään ruostumista ja korroosiota ja helpottavat aggregaatin käyttöönottoa varastoinnin jälkeen.

Puhdistus

Pyyhi aggregaatti puhtaaksi kostealla rätillä. Kun aggregaatti on kuivunut, suorita mahdolliset paikkamaalaukset, ja laita ohut kerros suoja öljyä pinnoille, jotka voivat ruostua.

Polttoaine

HUOM!

Polttoaine oksidoituu ja pilaantuu nopeasti, riippuen varastointiolosuhteista. Sen pilaantuminen ja oksidoituminen voi tapahtua jopa kuukaudessa. Huono polttoaine voi vaurioittaa polttoainejärjestelmää. Kysy tarvittaessa huollostasi lisäohjeistuksia polttoaineen varastoinnissa.

Polttoaine oksidoituu ja pilaantuu säilytyksessä. Vanha polttoaine aiheuttaa käynnistysvaikeuksia tai tukkii polttoainejärjestelmää. Jos aggregaatti varastoidaan vanhalla polttoaineella, voi kaasuttimen tai polttoainejärjestelmän huolto tai vaihto olla tarpeen. Väärästä polttoaineen varastoinnista johtuvat viat eivät kuulu takuun piiriin.

Kuinka pitkäksi aikaa polttoainetta voidaan jättää tankkiin ja kaasuttimeen ilman, ettei se aiheuta ongelmia, riippuu polttoaineen laadusta, varastointilämpötilasta ja siitä koska tankkaus on viimeksi suoritettu. Ilma osittain tankatussa tankissa ja lämmin varastointilämpötila edistää polttoaineen heikkenemistä. Polttoaineen heikkenemisestä johtuvia ongelmia voi esiintyä parissa kuukaudessa, tai jo aiemmin, jos polttoaine ei ole tuoretta.

Toimenpiteet varastointiin:

Varastoinnin pituus	Suosittelut toimenpiteet
Alle kuukausi	Ei tarvita toimenpiteitä.
Kuukaudesta vuoteen	Tyhjennä polttoainetankki.
Yli vuosi	Tyhjennä polttoainetankki. Irrota sytytystulppa, kaada n. teelusikallinen puhdasta öljyä sylinteriin, pyöräytä moottoria ja kiinnitä sytytystulppa. Vaihda moottoriöljy.

POLTTOAINETANKIN TYHJENNYS

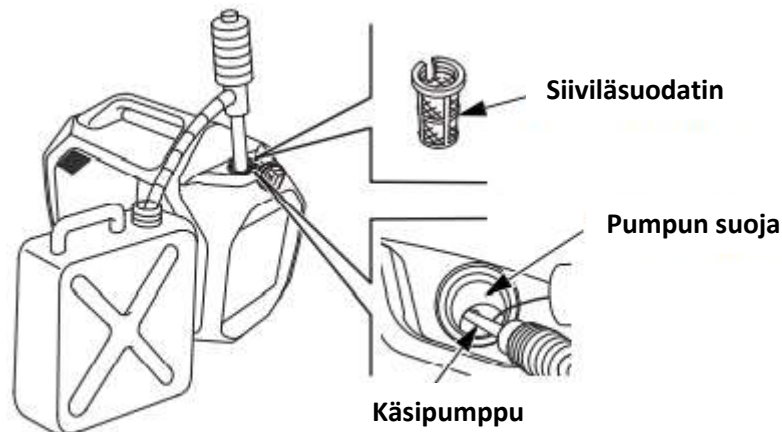
VAARA!

Polttoaine on herkästi syttyvää ja voi räjähtää.

Polttoaineen käsittelyssä on vaara vakaville palovammoille.

- Sammuta moottori ja anna sen jäähtyä ennen kuin käsittelet polttoainetta.
- Pidä tuli, kipinät ja muut kuumat asiat etäällä polttoaineesta.
- Käsittele polttoainetta vain ulkotilassa.
- Pyyhi roiskeet välittömästi.

Irrota polttoainetankin korkki ja siivilä ja tyhjennä polttoainetankki sopivaan astiaan. Suosittelemme että käytät käsipumppua. Älä käytä sähköistä pumppua. Tyhjennyksen jälkeen, kiinnitä siiviläsuodatin ja polttoainetankin korkki.



Moottoriöljy

Vaihda moottoriöljy

Moottorin sylinteri

1. Irrota sytytystulppa.
2. Kaada n. teelusikallinen (5 cm³) puhdasta öljyä sylinteriin.
3. Vedä käynnistimestä muutama kerta niin että öljy jakaantuu sylinteriin.
4. Kiinnitä sytytystulppa.
5. Vedä käynnistinkahvaa hitaasti, kunnes tunnet siinä vastusta. Tällöin mäntä on tulossa ylös puristustahtiin ja sekä imu- että pakoventtiilit ovat suljettuina. Moottorin varastointi tässä asennossa auttaa suojaamaan sitä sisäiseltä korroosiolta.

VARASTOINNIN VAROTOIMENPITEET

Jos aggregaatti varastoidaan polttoaine tankissa, on tärkeää vähentää polttoainehöyryjen syttymisen mahdollisuutta.

Valitse hyvin tuuletettu varastointipaikka etäällä tulta ja kuumaa tuottavista asioista, kuten uunit, veden lämmittimet tai vaatekuivaimet. Älä myöskään varastoi paikkaan missä käytetään sähkötyökaluja.

Jos mahdollista, vältä varastointipaikkaa, jossa on korkea kosteuspitoisuus, koska se edistää ruostumista ja korroosiota.

Aseta aggregaatti tasaiselle alustalle ja estä sen kaatuminen.

Kun moottori ja äänenvaimentaja on jäähtynyt, suojaa aggregaatti pölyltä.

Älä käytä suojaksi muovia. Hengittämätön materiaali kerää kosteutta ja edistää ruostumista ja korroosiota

VARASTOINNIN POISTO

Suorita ENNEN KÄYTTÖÄ tarkastukset.

Jos polttoainetankki on tyhjennetty ennen varastointia, täytä tankki tuoreella polttoaineella. Jos käytät polttoainetta, joka otettiin talteen ennen varastointia, varmista että se on kunnossa. Polttoaine oksidoituu ja pilaantuu säilytyksessä ja vanha polttoaine voi aiheuttaa käynnistysvaikeuksia.

Jos sylinteri suojattiin ennen varastointia, moottori voi savuttaa hetkellisesti, tämä on normaalia.

KULJETTAMINEN

VAROITUS!

- Moottori pysyy pitkään kuumana sammutuksen jälkeen.
- Kuuma moottori voi polttaa sinua tai joitain materiaaleja.
- Jos aggregaattia on käytetty, anna sen jäähtyä vähintään 15 minuuttia ennen kuin kuormaat sitä ajoneuvoon.

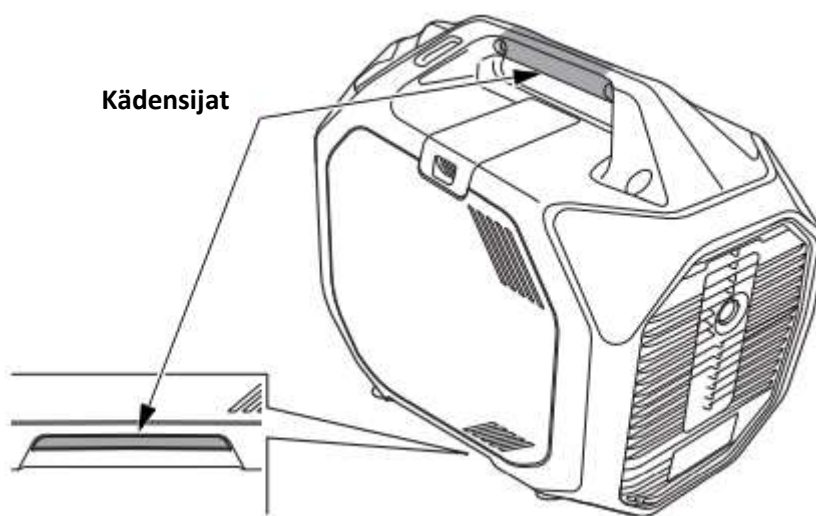
Tyhjennä polttoainetankki, kun kuljetat aggregaattia.

Pidä aggregaatti pystyasennossa ja estääksesi vuodot, varmista ettei se pääse kaatumaan.

Älä käytä aggregaattia, kun se on liikkeessä, esim. ajoneuvossa, trailerilla tai veneessä.

Varo ettei aggregaatti pääse putoamaan äläkä aseta sen päälle raskaita esineitä.

Kuljettaessasi aggregaattia, tartu siihen ylä- ja tarvittaessa alakädensijasta



Vältä paikkaa, joka on suorassa auringonvalossa. Jos aggregaatti jätetään suljettuun ajoneuvoon usean tunnin ajaksi, korkea lämpötila ajoneuvon sisällä voi saada polttoaineen höyrystymään, mikä voi johtaa räjähdykseen.

VIANETSINTÄ

MOOTTORIN KÄYNTI EPÄTASAISTA TAI MOOTTORI EI KÄYNNISTY

Mahdollinen syy	Korjaus
Moottorikytkin OFF asennossa.	Käännä kytkin ON asentoon.
Polttoaine loppu.	Suorita tankkaus.
Huono polttoaine	Vaihda polttoaine tuoreeseen.
Öljyvahti sammuttanut moottorin.	Lisää moottoriin öljyä
Likainen tai viallinen sytytystulppa.	Puhdista tai vaihda sytytystulppa.
Märkä sytytystulppa (tulvinut moottori).	Kuivaa sytytystulppa.
Polttoaine tai sytytyshäiriö.	Toimita aggregaatti Honda huoltoon.

MOOTTORI TEHOTON

Mahdollinen syy	Korjaus
Ilmansuodatin tukossa.	Puhdista tai vaihda ilmansuodatin.
Huono polttoaine	Vaihda polttoaine tuoreeseen.
Polttoaine tai sytytyshäiriö.	Toimita aggregaatti Honda huoltoon.

EI VIRTAA AC PISTOKKEESTA

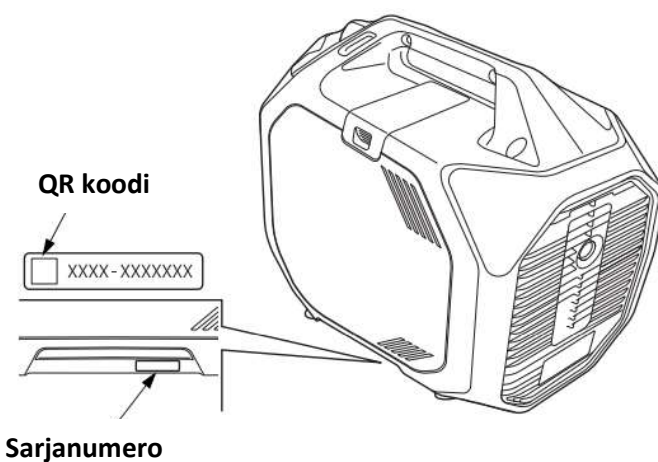
Mahdollinen syy	Korjaus
Ulostulon merkkivalo ei pala ja ylikuorman merkkivalo palaa.	Tarkasta AC virtapiirin kuorma. Sammuta moottori ja käynnistä uudestaan. Tarkasta jäähdytysilman saanti. Sammuta moottori ja käynnistä uudestaan.
Ylikuorman merkkivalo vilkkuu.	Kun ylikuorman syy on poistettu, voidaan toiminto palauttaa painamalla ECO kytkintä yli 3 sekunnin ajan.
AC virtapiirin suoja lauennut.	Tarkasta AC virtapiirin kuorma ja kuittaa suoja.
Viallinen sähkölaite.	Vaihda tai korjaa sähkölaite. Sammuta moottori ja käynnistä uudestaan.
Viallinen aggregaatti.	Toimita aggregaatti Honda huoltoon.

SARJANUMERON SIJAINTI

Kirjaa aggregaatin sarjanumero alla olevaa tilaan.
Tarvitset sitä tilatessasi varaosia tai teknisissä- tai mahdollisessa takuukäsittelyssä.

Sarjanumero: _____

Ostopäivä: _____



TEKNISET TIEDOT

Mitat ja paino

Malli	EU32i	
Tyyppi	F,G	IT
Tunnistuskoodi	EBKJ	
Kokonaispituus	571 mm	596 mm
Kokonaisleveys	306 mm	
Kokonaiskorkeus	452 mm	
Kuivapaino	26,5 kg	

Moottori

Malli	GX130
Moottorityyppi	4-tahtinen, kannen yläpuolinen nokka-akseli, yksisylinterinen
Kuutiotilavuus (Halkaisija X isku)	130 cm ³ (56.0 x 53.0 mm)
Puristussuhde	10.0:1
Käyttökierrosluku	4,800–5,500 min ⁻¹ (kun Eco kytkin OFF asennossa)
Jäähdytysjärjestelmä	Ilmajäähdytys tuulettimella
Sytytysjärjestelmä	Transistoroitu
Öljytilavuus	0,46 l
Polttoainetankin tilavuus	4,6 l
Sytytystulppa	CR6HSB (NGK)

(Hiilidioksidi (CO₂) päästöt*) Katso ”CO₂ ”tietoluettelo” osoitteesta: www.honda-engines-eu.com/co2

* Tämä CO₂ mittausta on saatu kiinteän testijakson aikana laboratorioissa, vastaavan moottorin (moottoriperheen) tuloksista, eikä se tarkoita tai ilmaise minkäänlaista takuuta tietyn moottorin suoritustasosta.

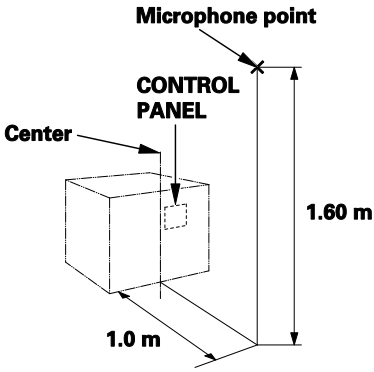
Generaattori

Malli	EU32i	
Tyyppi	F,G,IT	
Vaihtovirran ulosotto	Jännite (V)	230
	Taajuus (Hz)	50
	Virta (A)	11.3 A
	Jatkuva	2.6 kVA
	Maksimi	3.2 kVA

Yhteysviestintä

Bluetooth® versio	5.0 (Bluetooth Low Energy)
Taajuusalue	2,402 MHz – 2,480 MHz
Maksimi radio-taajuus teho	<4 dBm

Melutaso

Malli	EU32i
Tyyppi	F,G,IT
Äänenpaineen taso työpisteellä (2006/42/EC)	73 dB (A) (ECO kaasua ON asennossa)
 The diagram illustrates the measurement setup for noise level. A control panel is shown with a microphone point positioned 1.60 m above the center of the panel. The panel itself is 1.0 m wide. The microphone point is indicated by an arrow pointing to the top of the panel.	
Epävarmuus	4 dB (A)
Mitattu äänenvoimakkuuden taso (2000/14/EC, 2005/88/EC))	88 dB (A) (ECO kaasua ON asennossa)
Epävarmuus	3 dB (A)
Todellinen äänenvoimakkuuden taso (2000/14/EC, 2005/88/EC))	91 dB (A)

”ilmoitetut arvot ovat päästötasoja, eivät välttämättä turvallisia työskentelytasoja. Vaikka päästöjen ja altistustasojen välillä on vastaavuus, sen avulla ei voida luotettavasti määrittää, tarvitaanko lisäsuojauksia. Työntekijän altistukseen vaikuttavia seikkoja ovat mm. työhuoneen ominaisuudet, muut melulähteet kuten koneiden määrä ja vieressä käynnissä olevat prosessit, sekä altistuksen pituus. Myös hyväksyttävä altistus-taso voi vaihdella eri maiden välillä. Näiden tietojen avulla käyttäjä voi kuitenkin arvioida vaaraa ja riskiä paremmin”.

HUOM: Tekniset tiedot voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta.

VIITEINFORMAATIO

”QR koodi on rekisteröity tavaramerkki DENSO



Bluetooth merkki ja logo ovat rekisteröityjä tavaramerkkejä, jotka omistaa Bluetooth SIG, Inc., ja tällaisten merkkien käyttö, kuten Honda Motor Co., Ltd ovat lisenssien alaisia. Muut tavaramerkit ja kauppanimet ovat vastaavien omistajien omaisuutta.

KYTKENTÄKAAVIO

Abbreviations

Symbol	Part name
ACCP	AC Circuit Protector
ACOR	AC Output Receptacle
BASe	Bank Angle Sensor
CPB	Control Panel Block
EcoSw	Eco Throttle Switch
ECG	ECU Ground
ECU	ECU
EgB	Engine Block
EgG	Engine Ground
ESw	Engine Switch
(F)	F Type
FrB	Frame Block
FP	Fuel Pump
GCU	Generator Control Unit
GeB	Generator Block
GT	Ground Terminal
IASe	IAT Sensor
IB	Inverter Block
IgC	Ignition Coil
In	Injector
IndU	Indicator Unit
(IT)	IT Type
IU	Inverter Unit
MASe	MAP Sensor
MW	Main Winding
NF	Noise Filter
OLSw	Oil Level Switch
O2Se	O2 Sensor
PC	Pulser Coil
POR	Parallel Operation
	Receptacle
SP	Spark Plug
SW	Sub Winding
TCM	Throttle Control Motor
TESe	TE Sensor

Wire color code

Bl	Black
Br	Brown
G	Green
Gr	Gray
Bu	Blue
Lb	Light blue
Lg	Light green
O	Orange
P	Pink
R	Red
W	White
Y	Yellow
V	Violet
BE	Beige

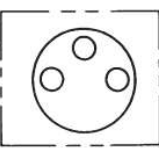
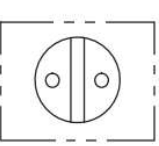
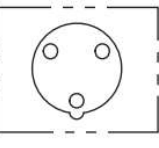
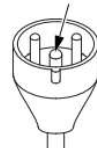
ECO THROTTLE SW

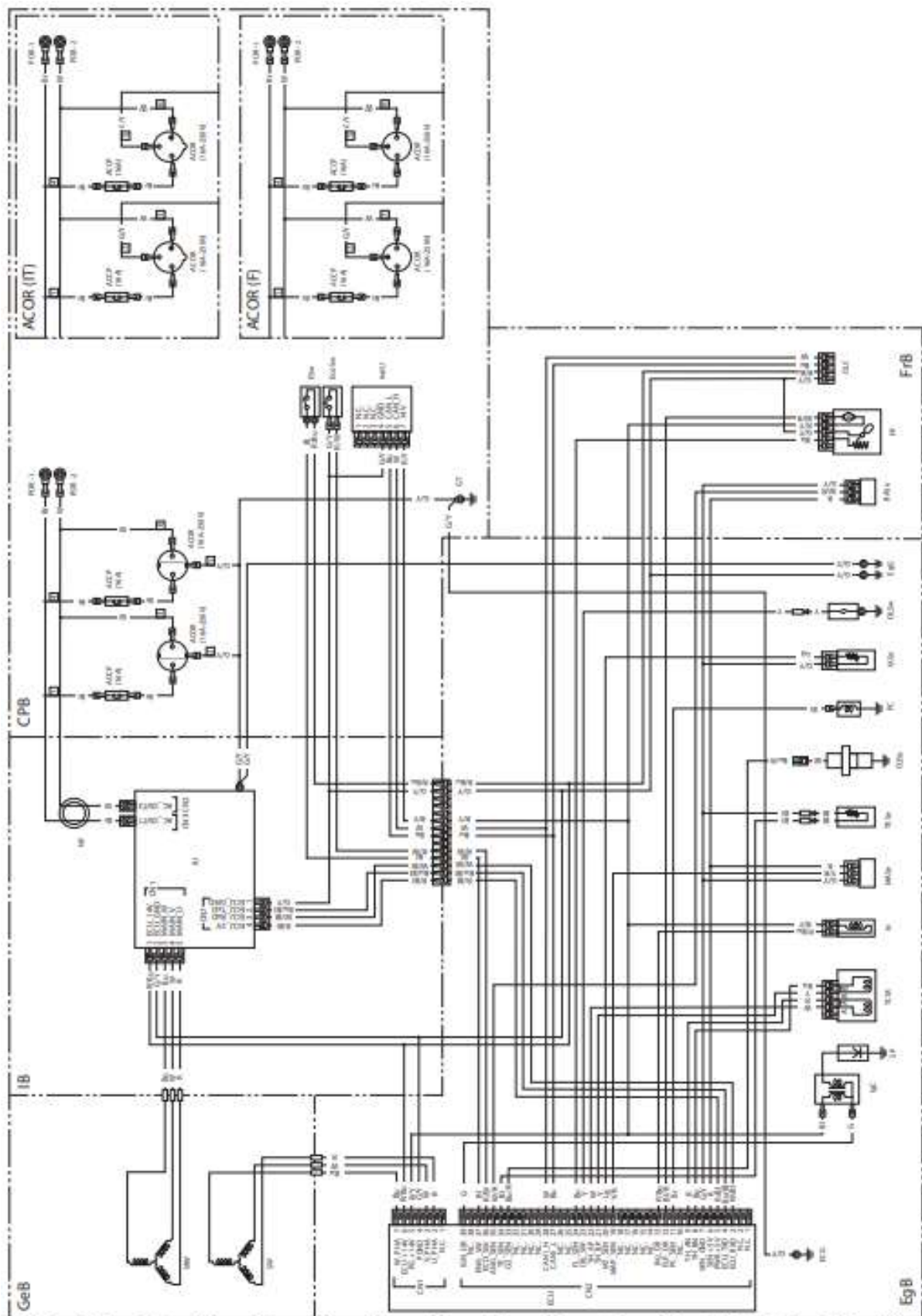
	COM	SW
PUSH		
FREE		

ENG STOP SW

	COM	SW
ON		
OFF		

Pistorasia

Type	Shape	Plug
F	 	
G	 	
IT	 	



MERKITTÄVIMMÄT Honda MAAHANTUOJAT

AUSTRIA

Honda Motor Europe Ltd
Hondastraße 1
2351 Wiener Neudorf
Tel.: +43 (0)2236 690 0
Fax: +43 (0)2236 690 480
<http://www.honda.at>
✉ HondaPP@honda.co.at

BALTIC STATES (Estonia/Latvia/ Lithuania)

NCG Import Baltics OU
Meistri 12
13517 Tallinn
Harju County Estonia
Tel.: +372 651 7300
Fax: +372 651 7301
✉ info.baltic@ncgimport.com

BELARUS

JV "Scanlink" Ltd.
Montazhnikov lane 4th, 5-16
Minsk 220019
Republic of Belarus
Tel.: +375 172349999
Fax: +375 172380404
✉ honda@scanlink.by

BELGIUM

Honda Motor Europe Ltd
Doornveld 180-184
1731 Zellik
Tel.: +32 2620 10 00
Fax: +32 2620 10 01
<http://www.honda.be>
✉ bh_pe@honda-eu.com

BULGARIA

Premium Motor Ltd
Andrey Lyapchev Blvd no 34
1797 Sofia
Bulgaria
Tel.: +3592 423 5879
Fax: +3592 423 5879
<http://www.hondamotor.bg>
✉ office@hondamotor.bg

CROATIA

AS Domžale Moto center d.o.o.
Brezence
SI-8216 Mirna Peč
Tel.: +386 1 562 37 00
<http://www.honda-as.com>
✉ info@honda-as.com

CYPRUS

Powerline Products Ltd
Cyprus - Nicosia
Vasilias 18 2232 Latsia
Tel.: 0035799490421
✉ info@powerlinecy.com
<http://www.powerlinecy.com>

CZECH REPUBLIC

BG Technik cs, a.s.
U Zavodiste 251/8
15900 Prague 5 - Velka
Chuchle
Tel.: +420 2 838 70 850
Fax: +420 2 667 111 45
<http://www.honda-stroje.cz>

DENMARK

TIMA A/S
Ryttermarken 10
DK-3520 Farum
Tel.: +45 36 34 25 50
Fax: +45 36 77 16 30
<http://www.tima.dk>

FINLAND

OY Brandt AB.
Tuupakantie 7B
01740 Vantaa
Tel.: +358 207757200
Fax: +358 9 878 5276
<http://www.brandt.fi>

FRANCE

Honda Motor Europe Ltd
Division Produit d'Equipement
Parc d'activités de Pariest,
Allée du 1er mai
Croissy Beaubourg BP46, 77312
Marne La Vallée Cedex 2
Tel.: 01 60 37 30 00
Fax: 01 60 37 30 86
<http://www.honda.fr>
✉ espace-client@honda-eu.com

GERMANY

**Honda Deutschland
Niederlassung der Honda Motor
Europe Ltd.**
Hanauer Landstraße 222-224
D-60314 Frankfurt
Tel.: 01805 20 20 90
Fax: +49 (0)69 83 20 20
<http://www.honda.de>
✉ info@post.honda.de

GREECE

Technellas S.A.

92 Athinon Ave
10442 Athens, Greece
Tel.: +30 210 519 31 10
Fax: +30 210 519 31 14
✉ mail@technellas.gr

HUNGARY

MP Motor Co., Ltd.

Kamaraerdei ut 3,
2040 Budaors
Tel.: +36 23 444 971
Fax: +36 23 444 972
<http://www.hondakisgepek.hu>
✉ info@hondakisgepek.hu

IRELAND

Two Wheels Ltd

M50 Business Park, Ballymount
Dublin 12
Tel.: +353 1 4381900
Fax: +353 1 4607851
<http://www.hondaireland.ie>
✉ sales@hondaireland.ie

ISRAEL

Mayer's Cars and Trucks Co.Ltd. - Honda Division

Shevach 5, Tel Aviv, 6777936
Israel
+972-3-6953162
✉ OrenBe@mct.co.il

ITALY

Honda Motore Europe Ltd

Via della Cecchignola, 13
00143 Roma
Tel.: +848 846 632
Fax: +39 065 4928 400
<http://www.hondaitalia.com>
✉ info.power@honda-eu.com

NORTH MACEDONIA

AS Domžale Moto center d.o.o.

Brezence
SI-8216 Mirna Peč
Tel.: +386 1 562 37 00
<http://www.honda-as.com>
✉ info@honda-as.com

MALTA

The Associated Motors Company Ltd.

New Street in San Gwakklin Road
Mriehel Bypass, Mriehel QRM17
Tel.: +356 21 498 561
Fax: +356 21 480 150
✉ mgalea@gasanzammit.com

NORWAY

Berema AS

P.O. Box 454 1401 Ski
Tel.: +47 64 86 05 00
Fax: +47 64 86 05 49
<http://www.berema.no>
✉ berema@berema.no

POLAND

Aries Power Equipment

Pulawska 467
02-844 Warszawa
Tel.: +48 (22) 861 43 01
Fax: +48 (22) 861 43 02
<http://www.ariespower.pl>
<http://www.mojahonda.pl>
✉ info@ariespower.pl

PORTUGAL

GROW Productos de Força Portugal

Rua Fontes Pereira de Melo, 16
Abrunheira, 2714-506 Sintra
Tel.: +351 211 303 000
Fax: +351 211 303 003
<http://www.grow.com.pt>
✉ geral@grow.com.pt

ROMANIA

Agrisorg SRL

Sacadat Str Principala
Nr 444/A Jud. Bihor
Romania
Tel.: (+4) 0259 458 336
✉ info@agrisorg.com

SERBIA &

MONTENEGRO

AS Domžale Moto center d.o.o.

Brezence
SI-8216 Mirna Peč
Tel.: +386 1 562 37 00
<http://www.honda-as.com>
✉ info@honda-as.com

SLOVAK REPUBLIC

**Honda Motor Europe Ltd
Slovensko, organizačná zložka**

Prievozská 6 821 09 Bratislava

Tel.: +421 2 32131111

Fax: +421 2 32131112

<http://www.honda.sk>

SLOVENIA

AS Domžale Moto center d.o.o.

Brezence

SI-8216 Mirna Peč

Tel.: +386 1 562 37 00

<http://www.honda-as.com>

✉ info@honda-as.com

SPAIN & all Provinces

Greens Power Products, S.L.

Poligono Industrial Congost -

Av Ramon Cuirans n°2

08530 La Garriga - Barcelona

Tel.: +34 93 860 50 25

Fax: +34 93 871 81 80

<http://www.hondaencasa.com>

SWEDEN

**Honda Motor Europe Ltd filial
Sverige**

Box 31002 - Långhusgatan 4

215 86 Malmö

Tel.: +46 (0)40 600 23 00

Fax: +46 (0)40 600 23 19

<http://www.honda.se>

✉ hpesinfo@honda-eu.com

SWITZERLAND

**Honda Motor Europe Ltd.
Succursale de Satigny/Genève**

Rue de la Bergère 5

1242 Satigny

Tel.: +41 (0)22 989 05 00

Fax: +41 (0)22 989 06 60

<http://www.honda.ch>

TURKEY

**Anadolu Motor Uretim Ve
Pazarlama As**

Sekerpınar Mah

Albayrak Sok No 4

Cayirova 41420

Kocaeli

Tel.: +90 262 999 23 00

Fax: +90 262 658 94 17

<http://www.anadolumotor.com.tr>

✉ antor@antor.com.tr

UKRAINE

Dnipro Motor LLC

3, Bondarsky Alley,

Kyiv, 04073, Ukraine

Tel.: +380 44 537 25 76

Fax: +380 44 501 54 27

✉ igor.lobunets@honda.ua

UNITED KINGDOM

Honda Motor Europe Ltd

Cain Road

Bracknell

Berkshire

RG12 1 HL

Tel.: +44 (0)845 200 8000

<http://www.honda.co.uk>

"EU- VAATIMUKSEN MUKAISUUSVAATIMUS" SISÄLLÖN KUVAUS

EC Declaration of Conformity

1. The undersigned, Peter Neckebroek, on behalf of the authorized representative, herewith declares that the machinery described below fulfils all the relevant provisions of:

- Directive 2006/42/EC on machinery
- Directive 2014/30/EU on electromagnetic compatibility
- Directive 2000/14/EC - 2005/88/EC on outdoor noise
- Directive 2011/65/EU - (EU) 2015/863 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment
- Directive 2014/53/EU on radio equipment

2. Description of the machinery

- a) Product: Generating sets
b) Function: producing electrical power

c) Model	d) Type	e) Serial number
EU32i	EBKJ	1000001-9999999

3. Manufacturer

Honda Motor Co., Ltd.
2-1-1 Minamioyama, Minato-ku, Tokyo, JAPAN

4. Authorized representative and able to compile the technical documentation

Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office,
Wijngaardveld 1 (Noord V), 9300 Aalst,
Belgium

5. References to applied standards

EN ISO 8528-13:2016
EN 55012:2007+A1:2009
EN 61000-6-1:2007
EN 62479:2010
EN 62368-1:2014+A11:2017
EN 301 489-1 V2.2.3
EN 301 489-17 V3.2.4
EN 300 328 V2.2.2

6. Outdoor noise Directive

- a) Measured sound power (dB(A)):
b) Guaranteed sound power (dB(A)):
c) Noise parameter (kW):
d) Conformity assessment procedure:
e) Notified body:

88

91

2-PEL ≤ 10

ANNEX VI

Vincotte nv

Jan Olieagierslaan 35
1800 Vilvoorde, Belgium

7. Done at:

Aalst, BELGIUM

15 November 2021



Peter Neckebroek
Head of Certification
Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office

Suomi / Suomen kieli (Finnish)

EY-VAATIMUSTEN MUKAISUUSVAKUUTUS

1. Allekirjoittanut, Peter Neckebroek, vakuuttaa valmistajan edustaja, vakuuttaa täten että alla mainittu kone/tuote täyttää kaikki seuraavia määräyksiä:

* Konedirektiivi 2006/42/EY

* Direktiivi 2014/30/EU sähkömagneettinen yhteensopivuus

* Direktiivi 2000/14/EY - 2005/88/EY ympäristön melu

* Direktiivi 2011/65/EU - (EU) 2015/863 tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa

* Direktiivi 2014/53/EU radiolaitteista

2. TUOTTEEN KUVAUS

a) Tuote : Aggregaatti

b) Toiminto : sähkön tuottaminen

c) Malli : d) TYYPPI

e) SARJANUMERO

3. VALMISTAJA

4. Valmistajan edustaja ja teknisten dokumenttien laatia

5. Viittaus sovellettuihin standardeihin

6. Ympäristön meludirektiivi

a) Mitattu melutaso

b) Todenmukainen melutaso

c) Melu parametrit

d) Yhdenmukaisuuden arvioinnin menetelmä

e) Tiedonantoelin

7. TEHTY

8. PÄIVÄMÄÄRÄ

Svenska (Swedish)

EG-försäkran om överensstämmelse

1. Undertecknad, Peter Neckebroek, på uppdrag av auktoriserad representant, deklarerar härmed att maskinen beskriven nedan fullföljer alla relevanta bestämmelser enligt:

* Direktiv 2006/42/EG gällande maskiner

* Direktiv 2014/30/EU gällande elektromagnetisk kompatibilitet

* Direktiv 2000/14/EG - 2005/88/EG gällande buller utomhus

* Direktiv 2011/65/EU - (EU) 2015/863 om begränsning av användning av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning

* Direktiv 2014/53/EU om radioutrustning

2. Maskinbeskrivning

a) Produkt : Elverk

b) Funktion : producera el

c) Modell : d) Typ

e) Serienummer

3. Tillverkare

4. Auktoriserad representant och ska kunna sammanställa teknisk dokumentationen

5. Referens för tillämpad standard

6. Direktiv för buller utomhus

a) Uppmätt ljudnivå

b) Garanterat ljudnivå

c) Buller parameter

d) Förfarande för bedömning

e) Anmälda organ

7. Utfärdat vid

8. Datum

HONDA
The Power of Dreams